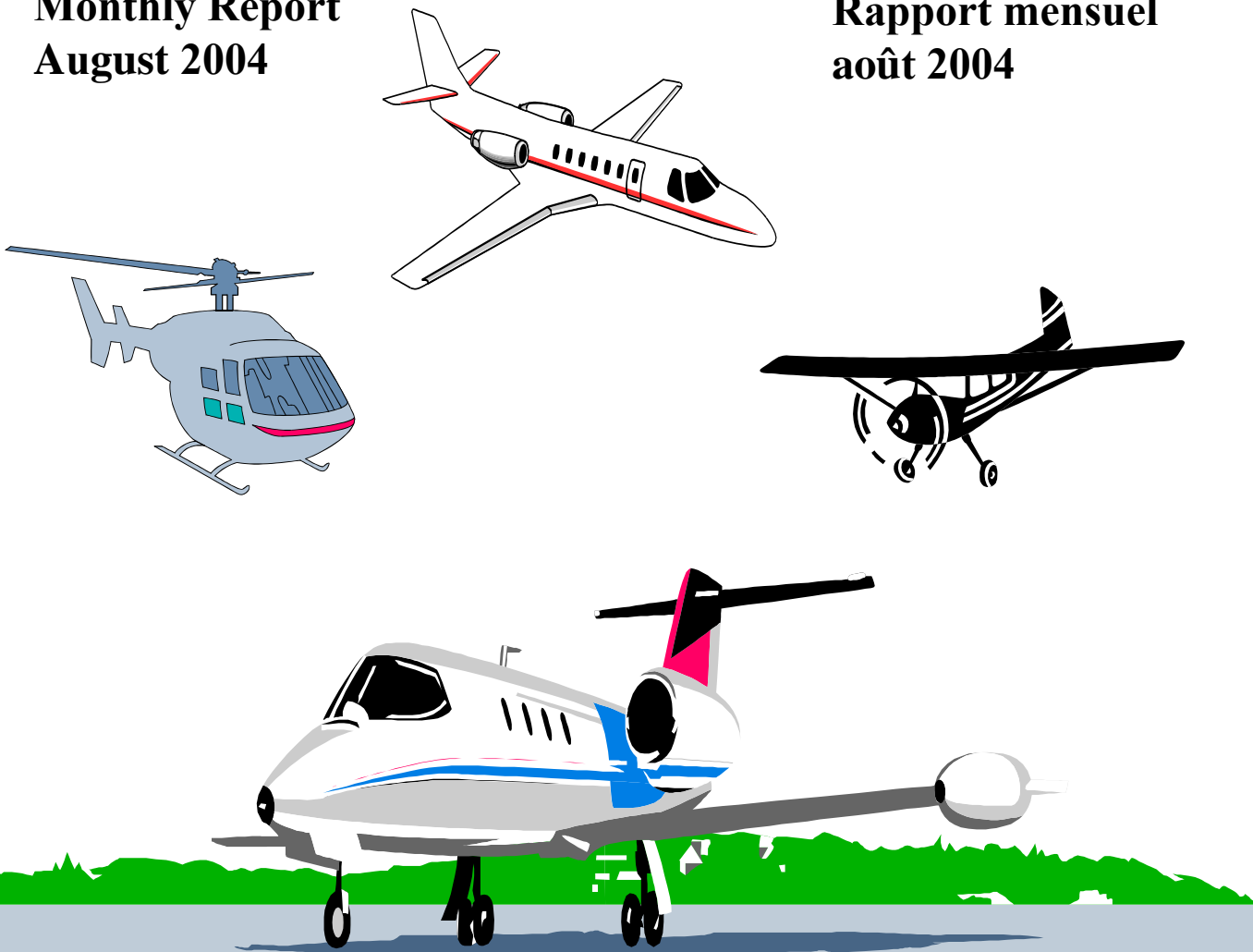




**Monthly Report
August 2004**

**Rapport mensuel
août 2004**



**Aircraft Movement
Statistics**

**Volume I
NAV CANADA Towers and
Flight Service Stations**

**Aviation Statistics Centre
Statistics Canada**

**Statistiques relatives aux
mouvements d'aéronefs**

**Volume I
Tours de NAV CANADA et
Stations d'information de vol**

**Centre des statistiques de l'aviation
Statistique Canada**

TRANSPORT CANADA - TRANSPORTS CANADA

AIRCRAFT MOVEMENT STATISTICS
STATISTIQUES RELATIVES AUX MOUVEMENTS D'AÉRONEFS

August 2004 Août
Volume I

TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIÈRES

	<u>Page</u>		<u>Page</u>
HIGHLIGHTS		FAITS SAILLANTS	
INTRODUCTION	i	INTRODUCTION	i
<u>AIRPORTS WITH AIR TRAFFIC CONTROL TOWERS</u>		<u>AÉROPORTS AVEC TOUR DE CONTRÔLE DE LA CIRCULATION AÉRIENNE</u>	
<u>Tables:</u>		<u>Tableaux:</u>	
1. Total Aircraft Movements by Class of Operation	1	1. Total des mouvements d'appareils par classe de vol	1
2. Total Aircraft Movements - Civil and Military	2	2. Total des mouvements d'appareils - Civils et militaires	2
3. Number of Itinerant Movements by Type of Operation	3	3. Nombre de mouvements itinérants par type d'exploitation	3
4. Itinerant Movements by I.F.R., V.F.R. and Runway 88 Movements	4	4. Mouvements itinérants par I.F.R., V.F.R. et Mouvements de piste 88	4
5. Itinerant Movements by Type of Power Plant	5	5. Mouvements itinérants par groupe motopropulseur	5
6. Itinerant Movements by Weight Groups	6	6. Mouvements itinérants par groupe de poids	6
7. Number of Itinerant Movements - Domestic and International	7	7. Nombre de mouvements itinérants - Intérieurs et internationaux	7
8. Total Aircraft Movements - Peak Hour and Peak Day	12	8. Total des mouvements d'appareils - à l'heure de pointe et au jour de pointe	12
9. Itinerant Movements - Peak Hour and Peak Day	13	9. Mouvements itinérants - à l'heure de pointe et au jour de pointe	13
10. Local Movements - Total - Peak Hour and Peak Day	14	10. Mouvements locaux - à l'heure de pointe et au jour de pointe	14
11. Local Movements - Civil - Peak Hour and Peak Day	15	11. Mouvements locaux d'appareils civils - à l'heure de pointe et au jour de pointe	15
12. Local Movements - Military - Peak Hour and Peak Day	16	12. Mouvements locaux d'appareils militaires - à l'heure de pointe et au jour de pointe	16
<u>AIRPORTS WITH FLIGHT SERVICE STATIONS</u>		<u>AÉROPORTS AVEC STATIONS D'INFORMATION DE VOL</u>	
<u>Tables:</u>		<u>Tableaux:</u>	
13. Total Aircraft Movements by Class of Operation	19	13. Total des mouvements d'appareils par classe de vol	19
14. Total Aircraft Movements - Civil and Military	20	14. Total des mouvements d'appareils - Civils et militaires	20
15. Number of Itinerant Movements by Type of Operation	21	15. Nombre de mouvements itinérants par type d'exploitation	21
16. Itinerant Movements by I.F.R., V.F.R. and Runway 88 Movements	22	16. Mouvements itinérants par I.F.R., V.F.R. et Mouvements de piste 88	22
17. Itinerant Movements by Type of Power Plant	23	17. Mouvements itinérants par groupe motopropulseur	23
18. Itinerant Movements by Weight Groups	24	18. Mouvements itinérants par groupe de poids	24
19. Number of Itinerant Movements - Domestic and International	25	19. Nombre de mouvements itinérants - Intérieurs et internationaux	25
20. Total Aircraft Movements - Peak Hour and Peak Day	31	20. Total des mouvements d'appareils - à l'heure de pointe et au jour de pointe	31
21. Itinerant Movements - Peak Hour and Peak Day	32	21. Mouvements itinérants - à l'heure de pointe et au jour de pointe	32
22. Local Movements - Total - Peak Hour and Peak Day	33	22. Mouvements locaux - à l'heure de pointe et au jour de pointe	33
23. Local Movements - Civil - Peak Hour and Peak Day	34	23. Mouvements locaux d'appareils civils - à l'heure de pointe et au jour de pointe	34
24. Local Movements - Military - Peak Hour and Peak Day	35	24. Mouvements locaux d'appareils militaires - à l'heure de pointe et au jour de pointe	35
<u>Glossary of Terms</u>	36	<u>Lexique</u>	37

In presenting tabular data in this publication, the following symbols are:

- .. figures not available.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.

This publication was prepared by the Aviation Statistics Centre, of the Transportation Division, Statistics Canada under the general direction of Gord Baldwin, Director, Transportation Division, and Robert Masse, Chief, Aviation Statistics Centre. Kathie Davidson, Maureen de Souza, Norman Guindon, John Scolli, Lily Jan and Sylvie Savard contributed to the preparation of this publication.

The Aviation Statistics Centre publishes the AMS under the authority of Transport Canada at:
http://www.tc.gc.ca/pol/en/Policy_Air_Menu_Page.htm

The cooperation of all airport personnel is gratefully acknowledged. Questions or comments on this publication or the data presented here are welcome. Please contact Aviation Statistics Centre, Statistics Canada (1-866-500-8400). Internet: aviationstatistics@statcan.ca.

NOTE: The statistics for the Airports without Air Traffic Control Towers will be released in TP 141 - Volume 2.

November 2004

On fait appel aux signes conventionnels suivants pour présenter les chiffres des tableaux:

- .. nombres non disponibles.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.

La présente publication fut préparée au Centre des statistiques de l'aviation de la Division des transports, Statistique Canada, sous la direction générale de Gord Baldwin, directeur de la Division des transports, et Robert Masse, Chef, Centre des statistiques de l'aviation. Kathie Davidson, Maureen de Souza, Norman Guindon, John Scolli, Lily Jan et Sylvie Savard ont contribué à la préparation de cette publication.

Le Centre des statistiques de l'aviation a l'autorisation de Transports Canada de publier ces données au :
http://www.tc.gc.ca/pol/fr/menu_transport_aerien_en_politiques.htm

Le concours du personnel affecté aux aéroports est grandement apprécié. Toutes questions ou commentaires au sujet de cette publication ou les données sont bienvenues. Prière de communiquer avec le Centre des statistiques de l'aviation, Statistique Canada (1-866-500-8400). Internet: aviationstatistics@statcan.ca.

NOTE: Les données aux aéroports sans tour de contrôle seront présentées dans le TP 141 - Volume 2

Novembre 2004

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its client in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the agency has developed standards of service, which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses and governments. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises et les administrations canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

HIGHLIGHTS

FAITS SAILLANTS

August 2004

Août 2004

**AIRPORTS WITH NAV CANADA
AIR TRAFFIC CONTROL TOWERS**

**AÉROPORTS AVEC TOUR DE CONTRÔLE
DE LA CIRCULATION AÉRIENNE DE NAV CANADA**

- In August 2004, the number of landings and take-offs at the 42 Canadian airports with control towers totalled 403,773. This represents a decrease of 3,804 movements when compared to the 407,577 movements reported in August 2003. Itinerant movements increased by 1.3% or 3,821 movements while the local movements decreased by 7,625 movements or 6.6%.
- Toronto/LB Pearson Intl was the most active airport in both the overall and itinerant classes of operation with 36,923 movements respectively. The local category was led by Boundary Bay with 11,020 movements.

- Le nombre total de décollages et d'atterrissages aux 42 aéroports canadiens dotés de tour de contrôle s'est chiffré à 403 773 en août 2004. Cela représente une diminution de 3 804 mouvements comparativement aux 407 577 mouvements rapportés en août 2003. La classe itinérante a augmenté de 1,3 % ou 3 821 mouvements tandis que la classe locale a diminué de 7 625 mouvements ou 6,6 %.
- L'aéroport de Toronto/LB Pearson Intl a été le plus affairé quant au trafic global de même que pour la classe itinérante avec 36 923 mouvements respectivement. L'aéroport de Boundary Bay a dominé la classe locale avec 11 020 mouvements.

TABLE I. Comparison of Aircraft Movements at NAV CANADA Tower Controlled Airports with the Same Period a Year Ago

TABLEAU I. Comparaison des mouvements d'aéronefs aux aéroports avec tour de contrôle de NAV CANADA avec ceux de la même période l'année précédente

	August 2004 Août	August 2003 Août	% Change Variation en %	Year-to-Date Total Depuis le début De l'année 2004 2003		% Change Variation en %	
Number of Airports in Survey	42	42		42	42		Nombre d'aéroports recensés
TOTAL	403,773	407,577	-0.9	2,970,649	3,062,422	-3.0	TOTAL
Itinerant Movements:							Mouvements itinérants:
Air Carriers	201,790	197,010	2.4	1,491,479	1,463,564	1.9	Transporteurs aériens
Other Commercial	40,601	42,551	-4.6	290,811	305,652	-4.9	Autres vols commerciaux
Private	42,772	41,803	2.3	249,500	245,370	1.7	Privés
Government							Appareils officiels
- Civil	4,392	4,670	-6.0	40,633	41,650	-2.4	- civils
- Military	6,926	6,626	4.5	41,509	41,557	-0.1	- militaires
Total	296,481	292,660	1.3	2,113,932	2,097,793	0.8	Total
Local Movements:							Mouvements locaux:
Civil	105,089	112,888	-6.9	843,115	951,700	-11.4	Civils
Military	2,203	2,029	8.6	13,602	12,929	5.2	Militaires
Total	107,292	114,917	-6.6	856,717	964,629	-11.2	Total

**AIRPORTS WITH NAV CANADA
FLIGHT SERVICE STATIONS**

- In August 2004, total air traffic activity at the 56 airports with NAV CANADA Flight Service Stations totalled 122,420 movements. This represents a decrease of 8,500 movements when compared to the 130,920 movements reported for 56 airports in August 2003. The itinerant category decreased by 8,043 movements or 7.7% as well, the local category decreased by 457 movements or 1.7%.
- Campbell River was the most active airport in both the overall and local classes of operation with 6,180 and 2,672 movements respectively. The itinerant category was led by Victoria Harbour with 4,272 movements.

**AÉROPORTS AVEC STATIONS D'INFORMATION DE VOL
DE NAV CANADA**

- En août 2004, le trafic aérien aux 56 aéroports avec stations d'information de vol de NAV CANADA s'est chiffré à 122 420 mouvements. Ceci représente une diminution de 8 500 mouvements comparativement aux 130 920 mouvements rapportés aux 56 aéroports en août 2003. La classe itinérante a diminué de 8 043 mouvements ou 7,7 % de même que la classe locale de 457 mouvements ou 1,7 %.
- L'aéroport de Campbell River a été le plus affairé quant au trafic global de même que pour la classe locale avec 6 180 et 2 672 mouvements respectivement. L'aéroport de Victoria Harbour a dominé la classe itinérante avec 4 272 mouvements.

TABLE II. Comparison of Aircraft Movements at Airports with NAV CANADA Flight Service Stations with the Same Period a Year Ago

TABLEAU II. Comparaison des mouvements d'aéronefs aux aéroports avec des stations d'information de vol de NAV CANADA avec ceux de la même période l'année précédente

	August 2004 Août	August 2003 Août	% Change Variation en %	Year-to-Date Total Depuis le début De l'année		% Change Variation en %	
				2004	2003		
Number of Airports in Survey	56	56		56	56		Nombre d'aéroports recensés
TOTAL	122,420	130,920	-6.5	846,543	845,914	0.1	TOTAL
Itinerant Movements:							Mouvements itinérants:
Air Carriers	68,882	73,292	-6.0	468,849	462,579	1.4	Transporteurs aériens
Other Commercial	8,118	8,626	-5.9	49,640	52,087	-4.7	Autres vols commerciaux
Private	15,932	17,425	-8.6	94,143	94,911	-0.8	Privés
Government							Appareils officiels
- Civil	2,189	3,725	-41.2	18,411	22,266	-17.3	- civils
- Military	1,429	1,525	-6.3	11,174	11,137	0.3	- militaires
Total	96,550	104,593	-7.7	642,217	642,980	-0.1	Total
Local Movements:							Mouvements locaux:
Civil	25,708	24,929	3.1	201,889	198,950	1.5	Civils
Military	162	1,398	-88.4	2,437	3,984	-38.8	Militaires
Total	25,870	26,327	-1.7	204,326	202,934	0.7	Total

INTRODUCTION

Survey Universe

Coverage

Airports with Air Traffic Control Towers: the statistics appearing in the section cover itinerant and local movements reported by the air traffic control units at the 42 NAV CANADA control towers.

Airports with Flight Service Stations: the statistics appearing in the section are for itinerant and local movements reported by the 56 NAV CANADA Flight Service Stations.

Methodology

The Itinerant Movement Record is designed to capture:

- Aircraft Identification
- Aircraft Type
- The last station before landing at the reporting airport or the next station after take-off
- Arrival or Departure
- Time of Movement
- Runway Used
- Flight Rules (Instrument Flight Rules or Visual Flight Rules).

The Local Aircraft Movement Record provides for reports of local movements by:

- Hour
- Single Engine Aircraft
- Multi-Engine Aircraft
- Jet Aircraft
- Military Aircraft
- Date of Movement

Processing of aircraft movement statistics involves several stages. Preliminary monthly data by class of operation are released in a single sheet bulletin, Preliminary Aircraft Movement Statistics - TP-1496 (NAV CANADA towered airports only). Data which follow in Aircraft Movement Statistics - Monthly Report - TP-141 may contain revisions to the originally released figures. Annual tables, which may reflect further revisions, are released in the publication, Aircraft Movement Statistics - Annual Report - TP-577. In particular, data on itinerant movements by type of operation may reflect revisions as various sources of comparative information (data collected from commercial air carriers by the Aviation Statistics Centre, Statistics Canada) become available during the processing cycle. Finally, when revisions are required after the release of TP-577, they are contained in the five year historical summary of subsequent editions of TP-577.

The records are completed daily, based on a twenty-four hour clock running from zero hour to 23:59. The times recorded are Coordinated Universal Time (UTC); however, published statistics are shown in local times. The records are transmitted to the Aviation Statistics Centre.

The Aviation Statistics Centre maintains a data base of parameter files of current information on all registered aircraft. The storage of this information reduces the reporting burden of the survey respondents and limits the element of human error associated with the preparation of source documents.

INTRODUCTION

Univers de l'enquête

Champ de l'enquête

Aéroports avec tour de contrôle de la circulation aérienne: les statistiques présentées à la section donnent les mouvements itinérants et locaux enregistrés par les unités de contrôle de la circulation aérienne aux 42 tours de contrôle de NAV CANADA.

Aéroports avec station d'information de vol: les statistiques présentées à la section sont pour les mouvements itinérants et locaux enregistrés par les 56 stations d'information de vol de NAV CANADA.

Méthodologie de l'enquête

Le Rapport sur les mouvements itinérants d'aéronefs a pour objet de capter les renseignements suivants:

- L'identification de l'aéronef
- Le type ou genre d'aéronef
- L'origine du dernier rapport précédant l'atterrissage à l'aéroport déclarant ou la destination du vol après le décollage
- L'arrivée ou le départ
- L'heure précise du mouvement
- La piste utilisée
- Les règles de vol (vols visuels ou aux instruments).

Le Rapport sur les mouvements locaux d'aéronefs sert à répartir les mouvements locaux selon:

- L'heure
- Monomoteurs
- Multimoteurs
- Avions à réaction
- Avions militaires
- Date du mouvement

Plusieurs étapes sont utilisées dans le processus de la statistique relative aux mouvements des aéronefs. Des résultats provisoires sont fournis dans un bulletin d'une simple feuille - Résultats provisoires, statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs - TP-1496 (Aéroports avec tour de contrôle de NAV CANADA). Les données qui suivent dans le rapport Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Rapport mensuel - TP-141 peuvent contenir des révisions, c'est-à-dire des chiffres provenant d'une compilation plus complète et détaillée. Des tableaux annuels sont distribués dans le rapport intitulé Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Rapport annuel - TP-577. Il est à noter dans ce rapport que les types d'opérations des mouvements itinérants peuvent refléter d'autres révisions provenant de différentes sources d'information comparative, (données reçues des transporteurs pour le Centre des Statistiques de l'aviation, Statistique Canada) au fur et à mesure que ces informations nous parviennent, les fichiers sont révisés et reflètent les changements. Finalement, lorsque des révisions sont requises après la distribution du rapport TP-577, celles-ci sont contenues dans le sommaire des chiffres historiques des cinq dernières années dans les éditions suivantes de ce rapport.

Les rapports sont complétés quotidiennement et fondés sur une période d'une journée de 24 heures allant de 0 à 23:59 heures. Les temps enregistrés sont d'après le Temps universel coordonné (UTC); toutefois, les statistiques publiées sont montrées en temps locaux. Les déclarations sont transmises tous les jours au Centre des statistiques de l'aviation.

Le Centre des statistiques de l'aviation maintient une base de données avec un fichier des paramètres sur toutes les marques d'immatriculation des aéronefs. L'emménagement de ces renseignements permet d'alléger le fardeau des répondants appelés à fournir les données et de plus contribue à minimiser les erreurs inhérentes à la préparation des documents de référence.

Other parameter files information includes registered aircraft identifications and their corresponding aircraft types, gross take-off weights, types of power plant (piston, jet or turboprop); whether the aircraft are fixed wing, helicopters or gliders. This information also provides a basis for identifying type of flights (commercial, private and government) and the geographical area in which the flights take place.

The parameter files also include Airport Environment information against which the airport category is checked; the reported runway is validated and the time difference between UTC and Local is assigned.

Data Quality and Limitations

Aircraft Movement Statistics are accumulated from data originating with air traffic control tower units or Flight Services Stations personnel. Because staff in these positions are highly trained in factual observation and reporting, the entries in the data bank are of a high quality.

The procedures for reporting aircraft movements on the Daily Air Traffic Records by tower units are described in the NAV CANADA Air Traffic Control Manual of Operations (TP 703) Volume 1, Para. 1023 to 1023.5. Definitions for terms used in these paragraphs can be found in the Glossary of Terms of this report.

To maintain uniformity in the reporting of source data, ASC issues to air traffic control units an "Air Traffic Designators" handbook (TP 143) listing the official Transport Canada aircraft type designators and the designators of various domestic and international air carriers. This handbook and another titled "Canada Flight Supplement" listing various airport codes serve as references to help ensure the reporting of the proper aircraft identity and the point of origin and destination of flights.

The processing system contains editing procedures designed to identify data errors occurring during transcription or during data capture of forms. Identified errors are manually corrected by ASC editing staff.

Errors may occur if an aircraft type code which exists is reported or data captured in error for a flight. For example, the reporting or keying of B727 for a flight actually performed by a B737 may not be detected during the system editing. That the aircraft type information is recorded by highly trained air traffic control tower staff using a common handbook of official aircraft codes will minimize this problem.

Similarly, the breakdown of the data on a geographic basis by use of location codes can be subject to error. For smaller locations, alphanumeric location codes are often used and the sequence of numbers and letters determines the geographic area to which the data are assigned. In some cases, where a sequence error has been introduced into the system either at the reporting unit or at data capture, a domestic movement may be classified as transborder or vice versa. The use of common manuals of location identifiers works to minimize this occurrence.

Autres informations du fichier des paramètres fournissent des renseignements comme les marques d'immatriculation d'aéronefs assorties avec les genres correspondants d'avions, le poids brut au décollage des appareils, le type du groupe motopropulseur (à piston, à réaction ou turbo) et détermine si l'aéronef est à voilure fixe ou tournante ou si c'est un planeur. Cette information sert également à identifier le genre de vols effectués par des appareils commerciaux, privés ou gouvernementaux et la région géographique des vols.

Le fichier des paramètres renferme en outre l'information sur l'environnement de l'aéroport qui permet de vérifier sa catégorie. La piste déclarée est homologuée et la différence entre l'UTC et l'heure locale est assignée.

Normes de qualité et restrictions des données

Les statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs sont accumulées à partir des données provenant des unités des tours de contrôle de la circulation aérienne ou du personnel des stations d'information de vol. Étant donné que le personnel de ces positions est hautement formé et possède une expertise dans la surveillance des opérations et la manière de remplir les déclarations, il s'ensuit donc que les statistiques qui entrent dans la banque des données sont de haute qualité.

Les méthodes pour rapporter les mouvements d'aéronefs sur les Rapports quotidiens de la circulation aérienne par les unités des tours de contrôle sont décrites dans le Manuel des opérations du contrôle de la circulation aérienne de NAV CANADA (TP 703) Volume 1, paragraphes 1023 à 1023.5. La définition des termes utilisés dans ces paragraphes apparaît dans le Lexique à la fin du rapport.

Afin de conserver un certain élément d'uniformité dans les données de référence, le Centre des statistiques de l'aviation met à l'usage des unités de contrôle le manuel intitulé "Indicatifs de la circulation aérienne" (TP 143). Cette publication renferme les indicatifs officiels de Transports Canada pour chaque type d'aéronef de même que les indicatifs de plusieurs transporteurs aériens assurant des services intérieurs et internationaux. Ce dernier manuel et celui intitulé "Canada supplément de vol" qui identifie les codes des différents aéroports servent de documents de référence pour aider à l'identification adéquate des aéronefs et l'origine et destination des vols.

Les cycles de vérification font partie des programmes du traitement des données sur l'ordinateur et sert à identifier les erreurs commises lors de l'échange des données ou capté par formulaire. Les erreurs identifiées sont corrigées manuellement par les préposés à la vérification au Centre des statistiques de l'aviation.

Des erreurs peuvent survenir si le type d'aéronef est rapporté ou capté en erreur pour une envolée. Par exemple, le rapport ou le captage d'un B727 pour une envolée au lieu d'un B737, la vérification du système pourrait ne pas détecter cette erreur. L'information du type d'aéronef est rapporté par des contrôleurs très spécialisés dans la circulation aérienne, utilisant des codes officiels d'un manuel commun qui minimiserait ce problème.

Les données sont séparées par endroit géographique en utilisant des codes d'identification, ceux-ci pourraient donner lieu à des erreurs. Pour les petites localités des codes composés lettres-chiffres sont souvent utilisés et ceux-ci déterminent les emplacements géographiques auxquels les données sont assujettis. Dans certains cas, quand une séquence est introduite en erreur dans le système soit par l'unité rapportant ou durant le captage, un mouvement intérieur pourrait être classifié comme transfrontalier ou vice versa. L'utilisation des manuels pour des codes d'identification d'emplacements aide à minimiser cette anomalie.

Factors influencing the data

Charlo - The Flight Service Station closed on March 20, 2003.

Montréal/Dorval Intl has been renamed Montréal/Pierre Elliott Trudeau Intl effective January 1, 2004.

Facteurs influents sur les données

Charlo - la station d'information de vol a fermé le 20 mars, 2003.

À compter du 1^{er} janvier 2004, l'aéroport de Montréal/Dorval Intl est officiellement reconnu comme étant Montréal/Pierre Elliott Trudeau Intl.

AIRPORTS WITH AIR TRAFFIC CONTROL TOWERS

- - -

AÉROPORTS AVEC TOUR DE CONTRÔLE DE LA CIRCULATION AÉRIENNE

Table 1
Tableau 1

Total Aircraft Movements by Class of Operation
Total des mouvements d'appareils par classe de vol

August 2004 Août

NAV CANADA Towers Tours de NAV CANADA	Total		Itinerant Itinérants		Local Locaux	
	Rank Rang	Movements Mouvements	Rank Rang	Movements Mouvements	Rank Rang	Movements Mouvements
Abbotsford	12	10,467	20	4,813	5	5,654
Boundary Bay	5	18,102	14	7,082	1	11,020
Calgary Intl	4	18,227	4	18,043	38	184
Calgary/Springbank	14	10,028	26	4,090	4	5,938
Chicoutimi/St-Honoré	26	6,419	35	2,757	11	3,662
Edmonton City Centre	30	5,692	18	5,175	36	517
Edmonton Intl	16	8,867	11	8,290	33	577
Edmonton/Villeneuve	34	4,125	42	1,227	16	2,898
Gander Intl	38	3,697	37	2,541	25	1,156
Halifax Intl	18	8,545	12	8,083	37	462
Hamilton	21	7,869	22	4,385	13	3,484
Kelowna	31	5,575	25	4,166	23	1,409
Langley	22	7,050	36	2,616	9	4,434
London	20	8,009	17	5,435	17	2,574
Moncton/Greater Moncton Intl	28	6,290	27	4,054	19	2,236
Montréal/Mirabel Intl	41	2,963	38	2,382	32	581
Montréal/Pierre Elliott Trudeau Intl	3	18,364	3	18,364	-	-
Montréal/St-Hubert	7	17,265	10	8,591	3	8,674
Oshawa	29	6,016	34	2,912	15	3,104
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	8	13,837	6	10,145	10	3,692
Pitt Meadows	19	8,384	29	3,855	7	4,529
Prince George	39	3,585	30	3,035	34	550
Québec/Jean Lesage Intl	13	10,138	13	7,834	18	2,304
Regina Intl	37	3,727	32	2,967	29	760
Saskatoon/JG Diefenbaker	24	6,592	21	4,500	20	2,092
Sault Ste Marie	36	3,934	39	2,296	22	1,638
St John's	33	4,529	28	3,857	30	672
St-Jean	15	9,376	9	8,846	35	530
Sudbury	35	4,097	31	2,993	26	1,104
Thunder Bay	23	7,028	19	5,088	21	1,940
Toronto/Buttonville Municipal	6	17,904	8	8,958	2	8,946
Toronto/City Centre	17	8,855	23	4,333	8	4,522
Toronto/LB Pearson Intl	1	36,923	1	36,923	-	-
Vancouver Harbour	27	6,290	15	6,184	39	106
Vancouver Intl	2	32,106	2	32,106	-	-
Victoria Intl	9	12,748	7	9,400	14	3,348
Waterloo Regional	11	10,885	16	5,895	6	4,990
Whitehorse	42	2,688	41	1,902	27	786
Windsor	40	3,239	40	1,955	24	1,284
Winnipeg Intl	10	11,820	5	11,151	31	669
Winnipeg/St Andrews	25	6,452	33	2,952	12	3,500
Yellowknife	32	5,066	24	4,300	28	766
Total (42)		403,773		296,481		107,292

Table 2
Tableau 2

Total Aircraft Movements - Civil and Military
Total des mouvements d'appareils, civils et militaires

August 2004 Août

NAV CANADA Towers Tours de NAV CANADA	Civil - Civils				Military - Militaires		
	Total	Itinerant - Itinérants		Local Locaux	Total	Itinerant Itinérants	Local Locaux
		Commercial Commerciaux	Private and Govt Privés et officiels				
Abbotsford	9,688	2,942	1,644	5,102	779	227	552
Boundary Bay	18,102	5,190	1,892	11,020	-	-	-
Calgary Intl	18,106	16,603	1,319	184	121	121	-
Calgary/Springbank	10,020	2,824	1,258	5,938	8	8	-
Chicoutimi/St-Honoré	6,391	2,474	259	3,658	28	24	4
Edmonton City Centre	5,635	3,732	1,386	517	57	57	-
Edmonton Intl	8,720	7,881	292	547	147	117	30
Edmonton/Villeneuve	4,123	877	348	2,898	2	2	-
Gander Intl	3,097	1,687	538	872	600	316	284
Halifax Intl	8,325	7,212	708	405	220	163	57
Hamilton	7,833	3,514	855	3,464	36	16	20
Kelowna	5,504	3,194	943	1,367	71	29	42
Langley	7,036	1,325	1,277	4,434	14	14	-
London	7,999	3,908	1,517	2,574	10	10	-
Moncton/Greater Moncton Intl	6,167	3,502	481	2,184	123	71	52
Montréal/Mirabel Intl	2,900	2,130	195	575	63	57	6
Montréal/Pierre Elliott Trudeau	18,344	16,570	1,774	-	20	20	-
Montréal/St-Hubert	17,017	6,257	2,098	8,662	248	236	12
Oshawa	6,012	2,135	773	3,104	4	4	-
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	13,695	9,007	1,004	3,684	142	134	8
Pitt Meadows	8,245	2,201	1,517	4,527	139	137	2
Prince George	3,425	2,209	746	470	160	80	80
Québec/Jean Lesage Intl	9,873	6,032	1,539	2,302	265	263	2
Regina Intl	3,530	2,164	636	730	197	167	30
Saskatoon/JG Diefenbaker	6,133	3,268	1,011	1,854	459	221	238
Sault Ste Marie	3,862	1,967	281	1,614	72	48	24
St John's	4,202	3,203	345	654	327	309	18
St-Jean	6,343	1,109	4,704	530	3,033	3,033	-
Sudbury	4,051	2,218	729	1,104	46	46	-
Thunder Bay	6,902	4,458	544	1,900	126	86	40
Toronto/Buttonville Municipal	17,891	6,011	2,944	8,936	13	3	10
Toronto/City Centre	8,847	3,444	881	4,522	8	8	-
Toronto/LB Pearson Intl	36,911	35,310	1,601	-	12	12	-
Vancouver Harbour	6,287	6,063	118	106	3	3	-
Vancouver Intl	32,077	30,250	1,827	-	29	29	-
Victoria Intl	12,424	6,611	2,653	3,160	324	136	188
Waterloo Regional	10,858	4,428	1,440	4,990	27	27	-
Whitehorse	2,669	1,246	637	786	19	19	-
Windsor	3,235	1,339	612	1,284	4	4	-
Winnipeg Intl	10,833	9,630	942	261	987	579	408
Winnipeg/St Andrews	6,424	2,395	529	3,500	28	28	-
Yellowknife	4,908	3,871	367	670	158	62	96
Total (42)	394,644	242,391	47,164	105,089	9,129	6,926	2,203

Table 3
Tableau 3

Number of Itinerant Movements by Type of Operation
Nombre de mouvements itinérants par type d'exploitation

August 2004 Août

NAV CANADA Towers Tours de NAV CANADA	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV - VI Niv. IV - VI			Civil Civils	Military Militaires
		Abbotsford	4,813	692	1,173	1,077	1,413
Boundary Bay	7,082	690	666	3,834	1,864	28	-
Calgary Intl	18,043	15,061	812	730	1,196	123	121
Calgary/Springbank	4,090	61	272	2,491	1,242	16	8
Chicoutimi/St-Honoré	2,757	61	658	1,755	253	6	24
Edmonton City Centre	5,175	2,429	289	1,014	1,038	348	57
Edmonton Intl	8,290	7,700	92	89	252	40	117
Edmonton/Villeneuve	1,227	70	58	749	344	4	2
Gander Intl	2,541	851	789	47	452	86	316
Halifax Intl	8,083	6,297	861	54	684	24	163
Hamilton	4,385	1,963	1,190	361	711	144	16
Kelowna	4,166	2,174	208	812	860	83	29
Langley	2,616	17	123	1,185	1,263	14	14
London	5,435	1,245	1,074	1,589	1,448	69	10
Moncton/Greater Moncton Intl	4,054	1,816	1,558	128	372	109	71
Montréal/Mirabel Intl	2,382	1,512	269	349	183	12	57
Montréal/Pierre Elliott Trudeau Intl	18,364	15,311	402	857	1,578	196	20
Montréal/St-Hubert	8,591	2,080	1,641	2,536	2,002	96	236
Oshawa	2,912	159	122	1,854	773	-	4
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	10,145	6,312	609	2,086	698	306	134
Pitt Meadows	3,855	106	792	1,303	1,491	26	137
Prince George	3,035	1,504	614	91	621	125	80
Québec/Jean Lesage Intl	7,834	3,938	567	1,527	1,225	314	263
Regina Intl	2,967	1,614	505	45	461	175	167
Saskatoon/JG Diefenbaker	4,500	2,231	773	264	791	220	221
Sault Ste Marie	2,296	801	115	1,051	248	33	48
St John's	3,857	2,009	884	310	229	116	309
St-Jean	8,846	156	151	802	4,702	2	3,033
Sudbury	2,993	1,309	749	160	516	213	46
Thunder Bay	5,088	2,832	1,109	517	394	150	86
Toronto/Buttonville Municipal	8,958	376	781	4,854	2,882	62	3
Toronto/City Centre	4,333	440	1,608	1,396	861	20	8
Toronto/LB Pearson Intl	36,923	34,499	470	341	1,577	24	12
Vancouver Harbour	6,184	5,657	385	21	100	18	3
Vancouver Intl	32,106	28,046	1,962	242	1,490	337	29
Victoria Intl	9,400	3,775	1,061	1,775	2,561	92	136
Waterloo Regional	5,895	361	2,861	1,206	1,419	21	27
Whitehorse	1,902	651	489	106	575	62	19
Windsor	1,955	677	521	141	577	35	4
Winnipeg Intl	11,151	8,584	963	83	620	322	579
Winnipeg/St Andrews	2,952	216	1,722	457	523	6	28
Yellowknife	4,300	3,362	197	312	283	84	62
Total (42)	296,481	169,645	32,145	40,601	42,772	4,392	6,926

Table 4
Tableau 4

Itinerant Movements by I.F.R. and V.F.R. and Runway 88 Movements
Mouvements itinérants par I.F.R. et V.F.R. et mouvements de piste 88

August 2004 Août

NAV CANADA Towers Tours de NAV CANADA	Itinerant Aircraft Movements - Mouvements itinérants d'appareils					Runway 88 Piste 88
	Total	I.F.R.	Percentage I.F.R. Pourcentage	V.F.R.	Percentage V.F.R. Pourcentage	
Abbotsford	4,813	1,428	29.6	3,385	70.3	1,979
Boundary Bay	7,082	351	4.9	6,731	95.0	393
Calgary Intl	18,043	16,487	91.3	1,556	8.6	621
Calgary/Springbank	4,090	103	2.5	3,987	97.4	3,470
Chicoutimi/St-Honoré	2,757	97	3.5	2,660	96.4	255
Edmonton City Centre	5,175	2,962	57.2	2,213	42.7	2,675
Edmonton Intl	8,290	7,792	93.9	498	6.0	1,368
Edmonton/Villeneuve	1,227	6	0.4	1,221	99.5	109
Gander Intl	2,541	1,631	64.1	910	35.8	436
Halifax Intl	8,083	7,117	88.0	966	11.9	535
Hamilton	4,385	2,496	56.9	1,889	43.0	1,048
Kelowna	4,166	2,370	56.8	1,796	43.1	1,875
Langley	2,616	31	1.1	2,585	98.8	2,798
London	5,435	1,602	29.4	3,833	70.5	1,018
Moncton/Greater Moncton Intl	4,054	2,155	53.1	1,899	46.8	691
Montréal/Mirabel Intl	2,382	1,541	64.6	841	35.3	1,813
Montréal/Pierre Elliott Trudeau Intl	18,364	17,184	93.5	1,180	6.4	5,189
Montréal/St-Hubert	8,591	1,501	17.4	7,090	82.5	1,492
Oshawa	2,912	256	8.7	2,656	91.2	645
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	10,145	7,313	72.0	2,832	27.9	967
Pitt Meadows	3,855	25	0.6	3,830	99.3	3,293
Prince George	3,035	1,542	50.8	1,493	49.1	626
Québec/Jean Lesage Intl	7,834	4,574	58.3	3,260	41.6	798
Regina Intl	2,967	2,049	69.0	918	30.9	85
Saskatoon/JG Diefenbaker	4,500	2,664	59.2	1,836	40.7	261
Sault Ste Marie	2,296	1,021	44.4	1,275	55.5	219
St John's	3,857	3,314	85.9	543	14.0	541
St-Jean	8,846	182	2.0	8,664	97.9	331
Sudbury	2,993	1,516	50.6	1,477	49.3	541
Thunder Bay	5,088	3,524	69.2	1,564	30.7	172
Toronto/Buttonville Municipal	8,958	1,130	12.6	7,828	87.3	1,950
Toronto/City Centre	4,333	800	18.4	3,533	81.5	8,023
Toronto/LB Pearson Intl	36,923	36,552	98.9	371	1.0	166
Vancouver Harbour	6,184	47	0.7	6,137	99.2	4,404
Vancouver Intl	32,106	23,094	71.9	9,012	28.0	8,322
Victoria Intl	9,400	3,069	32.6	6,331	67.3	11,693
Waterloo Regional	5,895	1,139	19.3	4,756	80.6	852
Whitehorse	1,902	546	28.7	1,356	71.2	2,136
Windsor	1,955	902	46.1	1,053	53.8	140
Winnipeg Intl	11,151	9,292	83.3	1,859	16.6	1,137
Winnipeg/St Andrews	2,952	104	3.5	2,848	96.4	352
Yellowknife	4,300	1,934	44.9	2,366	55.0	5,974
Total (42)	296,481	173,443	58.5	123,038	41.5	81,393

Table 5
Tableau 5

Itinerant Movements by Type of Power Plant
Mouvements itinérants par groupe motopropulseur

August 2004 Août

NAV CANADA Towers Tours de NAV CANADA	Total	Aircraft - Aéronefs			Other Aircraft Autres appareils	
		Jet	Turboprop Turbo- propulseurs	Piston	Helicopters	Gliders
		À réaction		À pistons	Hélicoptères	Planeurs
Abbotsford	4,813	622	382	3,284	520	5
Boundary Bay	7,082	7	28	6,728	317	2
Calgary Intl	18,043	10,413	5,759	1,650	221	-
Calgary/Springbank	4,090	7	79	3,800	204	-
Chicoutimi/St-Honoré	2,757	16	22	2,283	436	-
Edmonton City Centre	5,175	506	2,269	1,927	473	-
Edmonton Intl	8,290	4,882	2,775	595	38	-
Edmonton/Villeneuve	1,227	-	6	1,192	26	3
Gander Intl	2,541	847	798	800	96	-
Halifax Intl	8,083	4,296	2,415	770	602	-
Hamilton	4,385	1,463	909	1,945	68	-
Kelowna	4,166	831	1,409	1,805	121	-
Langley	2,616	2	-	2,329	269	16
London	5,435	311	1,140	3,591	381	12
Moncton/Greater Moncton Intl	4,054	1,174	827	1,994	59	-
Montréal/Mirabel Intl	2,382	1,261	371	713	37	-
Montréal/Pierre Elliott Trudeau Intl	18,364	11,787	5,249	1,076	252	-
Montréal/St-Hubert	8,591	174	808	6,854	749	6
Oshawa	2,912	21	61	2,717	113	-
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	10,145	5,231	1,944	2,639	330	1
Pitt Meadows	3,855	8	114	3,519	150	64
Prince George	3,035	313	1,516	890	316	-
Québec/Jean Lesage Intl	7,834	1,139	3,064	3,080	546	5
Regina Intl	2,967	947	845	1,136	35	4
Saskatoon/JG Diefenbaker	4,500	1,074	1,426	1,965	35	-
Sault Ste Marie	2,296	61	861	1,345	29	-
St John's	3,857	1,411	1,679	403	364	-
St-Jean	8,846	-	62	4,348	44	4,392
Sudbury	2,993	57	1,446	1,038	452	-
Thunder Bay	5,088	744	2,773	1,218	353	-
Toronto/Buttonville Municipal	8,958	149	642	7,777	390	-
Toronto/City Centre	4,333	-	778	2,796	759	-
Toronto/LB Pearson Intl	36,923	30,327	6,149	282	164	1
Vancouver Harbour	6,184	-	2,835	2,232	1,117	-
Vancouver Intl	32,106	13,610	11,913	5,325	1,258	-
Victoria Intl	9,400	900	2,698	5,446	356	-
Waterloo Regional	5,895	212	595	4,871	214	3
Whitehorse	1,902	302	379	1,021	200	-
Windsor	1,955	200	662	1,046	46	1
Winnipeg Intl	11,151	4,664	4,547	1,783	157	-
Winnipeg/St Andrews	2,952	-	232	2,683	36	1
Yellowknife	4,300	849	2,420	570	461	-
Total (42)	296,481	100,818	74,887	103,466	12,794	4,516

Table 6
Tableau 6

Itinerant Movements by Weight Group
Mouvements itinérants par groupe de poids

August 2004 Août

NAV CANADA Towers Tours de NAV CANADA	Gross Take-Off Weight (kg.) - Poids brut au décollage (kg.)									
	2 000 & under et moins	2 001 4 000	4 001 5 670	5 671 9 000	9 001 18 000	18 001 35 000	35 001 70 000	70 001 90 000	90 001 136 000	136 001 & over et plus
Abbotsford	3,113	606	264	138	136	79	429	38	6	4
Boundary Bay	6,687	359	28	6	-	2	-	-	-	-
Calgary Intl	1,279	791	1,953	2,092	1,275	1,591	6,235	1,925	306	596
Calgary/Springbank	3,876	149	56	6	-	3	-	-	-	-
Chicoutimi/St-Honoré	2,502	213	26	6	-	10	-	-	-	-
Edmonton City Centre	1,877	542	1,944	633	148	26	2	3	-	-
Edmonton Intl	310	382	703	700	935	714	3,640	706	91	109
Edmonton/Villeneuve	1,186	33	8	-	-	-	-	-	-	-
Gander Intl	774	29	126	521	329	323	75	96	101	167
Halifax Intl	468	365	608	791	1,688	950	1,914	1,035	99	165
Hamilton	1,632	625	384	361	136	57	711	8	458	13
Kelowna	1,622	318	320	289	324	611	665	3	14	-
Langley	2,524	68	17	4	2	-	-	1	-	-
London	3,621	251	414	138	616	287	106	2	-	-
Moncton/Greater Moncton Intl	1,779	325	282	354	173	442	382	112	197	8
Montréal/Mirabel Intl	651	182	47	158	22	291	18	136	392	485
Montréal/Pierre Elliott Trudeau Intl	992	370	704	1,282	3,027	5,246	3,416	1,759	58	1,510
Montréal/St-Hubert	6,672	718	915	111	127	18	5	-	24	1
Oshawa	2,576	233	46	23	25	5	2	2	-	-
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	2,591	186	832	514	858	2,258	1,421	1,116	229	140
Pitt Meadows	3,655	70	110	2	14	4	-	-	-	-
Prince George	989	270	493	534	73	443	233	-	-	-
Québec/Jean Lesage Intl	2,956	656	662	176	1,869	1,164	258	49	14	30
Regina Intl	842	321	269	295	214	217	594	131	84	-
Saskatoon/JG Diefenbaker	1,539	502	646	385	131	398	740	111	48	-
Sault Ste Marie	1,231	240	453	43	133	194	-	2	-	-
St John's	369	44	351	1,097	412	157	525	758	16	128
St-Jean	8,718	54	72	-	-	-	2	-	-	-
Sudbury	885	648	1,021	65	176	184	10	4	-	-
Thunder Bay	1,183	358	2,295	319	210	298	409	16	-	-
Toronto/Buttonville Municipal	7,649	630	480	130	58	7	4	-	-	-
Toronto/City Centre	2,950	428	731	85	121	18	-	-	-	-
Toronto/LB Pearson Intl	125	592	474	2,525	4,061	7,776	8,977	7,567	649	4,177
Vancouver Harbour	427	4,103	1,652	-	2	-	-	-	-	-
Vancouver Intl	1,669	5,500	2,175	2,594	3,374	4,369	6,117	2,746	963	2,599
Victoria Intl	4,430	1,452	412	351	1,057	1,029	537	100	32	-
Waterloo Regional	4,818	298	189	296	247	27	16	4	-	-
Whitehorse	992	199	212	24	63	133	260	1	-	18
Windsor	929	267	130	68	338	179	42	-	-	2
Winnipeg Intl	1,113	913	3,044	639	966	693	2,451	763	559	10
Winnipeg/St Andrews	2,172	693	70	1	10	6	-	-	-	-
Yellowknife	663	786	880	273	187	706	669	134	2	-
Total (42)	97,036	25,769	26,498	18,029	23,537	30,915	40,865	19,328	4,342	10,162

Table 7
Tableau 7

Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

August 2004 Août

NAV CANADA Towers Tours de NAV CANADA	Total	Air Carriers Transporteurs		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
Abbotsford							
Domestic - Intérieurs	4,585	678	1,166	1,042	1,276	225	198
Transborder - Transfrontaliers	224	14	7	34	136	6	27
Other Intl - Internat., Autres	4	-	-	1	1	-	2
Total	4,813	692	1,173	1,077	1,413	231	227
Boundary Bay							
Domestic - Intérieurs	6,992	689	665	3,826	1,784	28	-
Transborder - Transfrontaliers	90	1	1	8	80	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	7,082	690	666	3,834	1,864	28	-
Calgary Intl							
Domestic - Intérieurs	14,742	12,160	782	715	856	122	107
Transborder - Transfrontaliers	2,849	2,510	14	6	315	-	4
Other Intl - Internat., Autres	452	391	16	9	25	1	10
Total	18,043	15,061	812	730	1,196	123	121
Calgary/Springbank							
Domestic - Intérieurs	4,011	61	269	2,483	1,175	16	7
Transborder - Transfrontaliers	58	-	-	2	56	-	-
Other Intl - Internat., Autres	21	-	3	6	11	-	1
Total	4,090	61	272	2,491	1,242	16	8
Chicoutimi/St-Honoré							
Domestic - Intérieurs	2,757	61	658	1,755	253	6	24
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,757	61	658	1,755	253	6	24
Edmonton City Centre							
Domestic - Intérieurs	5,108	2,416	280	1,007	1,000	348	57
Transborder - Transfrontaliers	33	7	3	2	21	-	-
Other Intl - Internat., Autres	34	6	6	5	17	-	-
Total	5,175	2,429	289	1,014	1,038	348	57
Edmonton Intl							
Domestic - Intérieurs	7,327	6,846	83	82	187	39	90
Transborder - Transfrontaliers	861	790	3	4	57	-	7
Other Intl - Internat., Autres	102	64	6	3	8	1	20
Total	8,290	7,700	92	89	252	40	117
Edmonton/Villeneuve							
Domestic - Intérieurs	1,227	70	58	749	344	4	2
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,227	70	58	749	344	4	2
Gander Intl							
Domestic - Intérieurs	1,717	561	788	28	113	82	145
Transborder - Transfrontaliers	384	131	-	7	167	2	77
Other Intl - Internat., Autres	440	159	1	12	172	2	94
Total	2,541	851	789	47	452	86	316
Halifax Intl							
Domestic - Intérieurs	6,470	5,127	635	50	509	24	125
Transborder - Transfrontaliers	1,308	1,051	73	3	160	-	21
Other Intl - Internat., Autres	305	119	153	1	15	-	17
Total	8,083	6,297	861	54	684	24	163

Table 7
Tableau 7

Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

August 2004 Août

NAV CANADA Towers Tours de NAV CANADA	Total	Air Carriers Transporteurs		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
Hamilton							
Domestic - Intérieurs	3,644	1,463	1,159	345	519	142	16
Transborder - Transfrontaliers	728	489	31	16	190	2	-
Other Intl - Internat., Autres	13	11	-	-	2	-	-
Total	4,385	1,963	1,190	361	711	144	16
Kelowna							
Domestic - Intérieurs	3,795	1,914	206	812	751	83	29
Transborder - Transfrontaliers	367	258	2	-	107	-	-
Other Intl - Internat., Autres	4	2	-	-	2	-	-
Total	4,166	2,174	208	812	860	83	29
Langley							
Domestic - Intérieurs	2,599	17	123	1,185	1,246	14	14
Transborder - Transfrontaliers	17	-	-	-	17	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,616	17	123	1,185	1,263	14	14
London							
Domestic - Intérieurs	4,827	906	1,064	1,573	1,208	67	9
Transborder - Transfrontaliers	608	339	10	16	240	2	1
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	5,435	1,245	1,074	1,589	1,448	69	10
Moncton/Greater Moncton Intl							
Domestic - Intérieurs	3,986	1,786	1,558	122	342	107	71
Transborder - Transfrontaliers	40	8	-	6	26	-	-
Other Intl - Internat., Autres	28	22	-	-	4	2	-
Total	4,054	1,816	1,558	128	372	109	71
Montréal/Mirabel Intl							
Domestic - Intérieurs	1,731	880	269	346	173	12	51
Transborder - Transfrontaliers	259	244	-	3	9	-	3
Other Intl - Internat., Autres	392	388	-	-	1	-	3
Total	2,382	1,512	269	349	183	12	57
Montréal/Pierre Elliott Trudeau Intl							
Domestic - Intérieurs	10,461	8,347	351	694	859	194	16
Transborder - Transfrontaliers	6,387	5,643	34	130	576	-	4
Other Intl - Internat., Autres	1,516	1,321	17	33	143	2	-
Total	18,364	15,311	402	857	1,578	196	20
Montréal/St-Hubert							
Domestic - Intérieurs	8,374	2,046	1,640	2,530	1,830	94	234
Transborder - Transfrontaliers	216	33	1	6	172	2	2
Other Intl - Internat., Autres	1	1	-	-	-	-	-
Total	8,591	2,080	1,641	2,536	2,002	96	236
Oshawa							
Domestic - Intérieurs	2,836	129	121	1,845	737	-	4
Transborder - Transfrontaliers	76	30	1	9	36	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,912	159	122	1,854	773	-	4
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl							
Domestic - Intérieurs	7,652	4,069	589	2,075	523	280	116
Transborder - Transfrontaliers	2,385	2,150	19	11	172	26	7
Other Intl - Internat., Autres	108	93	1	-	3	-	11
Total	10,145	6,312	609	2,086	698	306	134

Table 7
Tableau 7

Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

August 2004 Août

NAV CANADA Towers Tours de NAV CANADA	Total	Air Carriers Transporteurs		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
Pitt Meadows							
Domestic - Intérieurs	3,839	106	791	1,303	1,476	26	137
Transborder - Transfrontaliers	16	-	1	-	15	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	3,855	106	792	1,303	1,491	26	137
Prince George							
Domestic - Intérieurs	3,013	1,504	614	91	599	125	80
Transborder - Transfrontaliers	22	-	-	-	22	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	3,035	1,504	614	91	621	125	80
Québec/Jean Lesage Intl							
Domestic - Intérieurs	7,336	3,622	562	1,511	1,090	310	241
Transborder - Transfrontaliers	465	298	5	16	135	4	7
Other Intl - Internat., Autres	33	18	-	-	-	-	15
Total	7,834	3,938	567	1,527	1,225	314	263
Regina Intl							
Domestic - Intérieurs	2,728	1,482	502	41	362	174	167
Transborder - Transfrontaliers	238	131	3	4	99	1	-
Other Intl - Internat., Autres	1	1	-	-	-	-	-
Total	2,967	1,614	505	45	461	175	167
Saskatoon/JG Diefenbaker							
Domestic - Intérieurs	4,307	2,105	772	262	741	220	207
Transborder - Transfrontaliers	193	126	1	2	50	-	14
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	4,500	2,231	773	264	791	220	221
Sault Ste Marie							
Domestic - Intérieurs	2,215	798	114	1,047	176	32	48
Transborder - Transfrontaliers	81	3	1	4	72	1	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,296	801	115	1,051	248	33	48
St John's							
Domestic - Intérieurs	3,332	1,826	876	294	147	116	73
Transborder - Transfrontaliers	239	76	3	5	40	-	115
Other Intl - Internat., Autres	286	107	5	11	42	-	121
Total	3,857	2,009	884	310	229	116	309
St-Jean							
Domestic - Intérieurs	8,842	156	151	802	4,698	2	3,033
Transborder - Transfrontaliers	4	-	-	-	4	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	8,846	156	151	802	4,702	2	3,033
Sudbury							
Domestic - Intérieurs	2,956	1,309	748	156	486	211	46
Transborder - Transfrontaliers	37	-	1	4	30	2	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,993	1,309	749	160	516	213	46
Thunder Bay							
Domestic - Intérieurs	4,846	2,672	1,098	517	323	150	86
Transborder - Transfrontaliers	241	160	11	-	70	-	-
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	-	1	-	-
Total	5,088	2,832	1,109	517	394	150	86

Table 7
Tableau 7

Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

August 2004 Août

NAV CANADA Towers Tours de NAV CANADA	Total	Air Carriers Transporteurs		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
Toronto/Buttonville Municipal							
Domestic - Intérieurs	8,500	300	734	4,814	2,587	62	3
Transborder - Transfrontaliers	456	75	47	40	294	-	-
Other Intl - Internat., Autres	2	1	-	-	1	-	-
Total	8,958	376	781	4,854	2,882	62	3
Toronto/City Centre							
Domestic - Intérieurs	4,111	424	1,601	1,390	670	20	6
Transborder - Transfrontaliers	222	16	7	6	191	-	2
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	4,333	440	1,608	1,396	861	20	8
Toronto/LB Pearson Intl							
Domestic - Intérieurs	16,608	15,530	343	180	524	24	7
Transborder - Transfrontaliers	16,299	14,994	112	156	1,034	-	3
Other Intl - Internat., Autres	4,016	3,975	15	5	19	-	2
Total	36,923	34,499	470	341	1,577	24	12
Vancouver Harbour							
Domestic - Intérieurs	6,171	5,654	385	21	90	18	3
Transborder - Transfrontaliers	13	3	-	-	10	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	6,184	5,657	385	21	100	18	3
Vancouver Intl							
Domestic - Intérieurs	23,342	19,908	1,946	221	920	327	20
Transborder - Transfrontaliers	7,043	6,435	16	20	561	3	8
Other Intl - Internat., Autres	1,721	1,703	-	1	9	7	1
Total	32,106	28,046	1,962	242	1,490	337	29
Victoria Intl							
Domestic - Intérieurs	7,984	3,178	1,036	1,749	1,801	92	128
Transborder - Transfrontaliers	1,413	596	25	26	758	-	8
Other Intl - Internat., Autres	3	1	-	-	2	-	-
Total	9,400	3,775	1,061	1,775	2,561	92	136
Waterloo Regional							
Domestic - Intérieurs	5,361	63	2,799	1,200	1,251	21	27
Transborder - Transfrontaliers	533	297	62	6	168	-	-
Other Intl - Internat., Autres	1	1	-	-	-	-	-
Total	5,895	361	2,861	1,206	1,419	21	27
Whitehorse							
Domestic - Intérieurs	1,679	587	483	100	440	55	14
Transborder - Transfrontaliers	212	54	6	6	134	7	5
Other Intl - Internat., Autres	11	10	-	-	1	-	-
Total	1,902	651	489	106	575	62	19
Windsor							
Domestic - Intérieurs	1,755	597	498	137	484	35	4
Transborder - Transfrontaliers	196	78	22	4	92	-	-
Other Intl - Internat., Autres	4	2	1	-	1	-	-
Total	1,955	677	521	141	577	35	4
Winnipeg Intl							
Domestic - Intérieurs	9,870	7,522	960	74	428	318	568
Transborder - Transfrontaliers	1,269	1,057	3	9	188	4	8
Other Intl - Internat., Autres	12	5	-	-	4	-	3
Total	11,151	8,584	963	83	620	322	579

Table 7
Tableau 7

Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

August 2004 Août

NAV CANADA Towers Tours de NAV CANADA	Total	Air Carriers Transporteurs		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
Winnipeg/St Andrews							
Domestic - Intérieurs	2,946	216	1,721	456	519	6	28
Transborder - Transfrontaliers	6	-	1	1	4	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,952	216	1,722	457	523	6	28
Yellowknife							
Domestic - Intérieurs	4,291	3,359	197	311	278	84	62
Transborder - Transfrontaliers	9	3	-	1	5	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	4,300	3,362	197	312	283	84	62
Total (42)							
Domestic - Intérieurs	240,873	123,144	31,395	39,941	35,775	4,315	6,303
Transborder - Transfrontaliers	46,097	38,100	526	573	6,513	62	323
Other Intl - Internat., Autres	9,511	8,401	224	87	484	15	300
Total	296,481	169,645	32,145	40,601	42,772	4,392	6,926

Table 8
Tableau 8

Total Aircraft Movements - Peak Hour and Peak Day
Total des mouvements d'appareils - À l'heure de pointe et au jour de pointe

August 2004 Août

NAV CANADA Towers Tours de NAV CANADA	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Abbotsford	12	10,467	15	17:00	121	15	787
Boundary Bay	5	18,102	10	13:00	115	4	942
Calgary Intl	4	18,227	31	18:00	58	31	754
Calgary/Springbank	14	10,028	5	11:00	98	10	591
Chicoutimi/St-Honoré	26	6,419	9	11:00	111	12	463
Edmonton City Centre	30	5,692	24	17:00	36	10	303
Edmonton Intl	16	8,867	19	12:00	42	5	400
Edmonton/Villeneuve	34	4,125	11	19:00	73	11	355
Gander Intl	38	3,697	12	13:00	45	12	321
Halifax Intl	18	8,545	11	21:00	66	11	358
Hamilton	21	7,869	31	14:00	56	30	373
Kelowna	31	5,575	31	15:00	37	9	266
Langley	22	7,050	27	11:00	77	10	479
London	20	8,009	31	11:00	71	31	445
Moncton/Greater Moncton Intl	27	6,290	4	19:00	48	10	375
Montréal/Mirabel Intl	41	2,963	31	17:00	31	31	166
Montréal/Pierre Elliott Trudeau Intl	3	18,364	22	18:00	66	20	700
Montréal/St-Hubert	7	17,265	4	10:00	102	5	932
Oshawa	29	6,016	28	13:00	59	5	340
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	8	13,837	9	17:00	80	4	630
Pitt Meadows	19	8,384	15	14:00	79	8	514
Prince George	39	3,585	10	13:00	32	10	195
Québec/Jean Lesage Intl	13	10,138	18	15:00	62	9	491
Regina Intl	37	3,727	2	9:00	34	27	205
Saskatoon/JG Diefenbaker	24	6,592	20	13:00	74	20	400
Sault Ste Marie	36	3,934	17	16:00	48	20	209
St John's	33	4,529	5	16:00	34	13	246
St-Jean	15	9,376	17	18:00	152	9	894
Sudbury	35	4,097	16	17:00	41	16	247
Thunder Bay	23	7,028	16	15:00	83	17	546
Toronto/Buttonville Municipal	6	17,904	23	9:00	111	12	1,048
Toronto/City Centre	17	8,855	14	15:00	74	12	469
Toronto/LB Pearson Intl	1	36,923	3	20:00	99	19	1,302
Vancouver Harbour	28	6,290	31	15:00	40	18	267
Vancouver Intl	2	32,106	18	12:00	97	12	1,158
Victoria Intl	9	12,748	30	21:00	94	30	668
Waterloo Regional	11	10,885	1	14:00	73	5	634
Whitehorse	42	2,688	25	16:00	33	26	188
Windsor	40	3,239	8	10:00	43	7	188
Winnipeg Intl	10	11,820	13	9:00	58	5	504
Winnipeg/St Andrews	25	6,452	28	11:00	77	11	463
Yellowknife	32	5,066	10	15:00	35	6	230

Table 9
Tableau 9

Itinerant Movements - Peak Hour and Peak Day
Mouvements itinérants - À l'heure de pointe et au jour de pointe

August 2004 Août

NAV CANADA Towers Tours de NAV CANADA	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Abbotsford	20	4,813	14	18:00	44	15	253
Boundary Bay	14	7,082	8	14:00	49	8	362
Calgary Intl	4	18,043	31	18:00	58	5	725
Calgary/Springbank	26	4,090	14	11:00	33	13	248
Chicoutimi/St-Honoré	35	2,757	9	11:00	29	12	207
Edmonton City Centre	18	5,175	12	8:00	34	11	265
Edmonton Intl	11	8,290	26	8:00	35	5	360
Edmonton/Villeneuve	42	1,227	11	19:00	13	10	83
Gander Intl	37	2,541	3	9:00	17	3	147
Halifax Intl	12	8,083	11	21:00	34	18	315
Hamilton	22	4,385	14	11:00	24	19	194
Kelowna	25	4,166	8	15:00	21	13	182
Langley	36	2,616	11	11:00	20	2	135
London	17	5,435	13	15:00	32	5	270
Moncton/Greater Moncton Intl	27	4,054	3	16:00	21	3	209
Montréal/Mirabel Intl	38	2,382	31	17:00	19	31	118
Montréal/Pierre Elliott Trudeau Intl	3	18,364	22	18:00	66	20	700
Montréal/St-Hubert	10	8,591	4	10:00	48	4	513
Oshawa	34	2,912	5	15:00	22	5	170
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	6	10,145	19	17:00	40	5	394
Pitt Meadows	29	3,855	15	12:00	60	15	322
Prince George	30	3,035	1	16:00	28	1	148
Québec/Jean Lesage Intl	13	7,834	17	15:00	35	9	381
Regina Intl	32	2,967	3	17:00	16	3	134
Saskatoon/JG Diefenbaker	21	4,500	20	16:00	28	20	226
Sault Ste Marie	39	2,296	3	14:00	15	3	122
St John's	28	3,857	11	10:00	15	11	167
St-Jean	9	8,846	17	18:00	152	9	886
Sudbury	31	2,993	28	13:00	39	28	239
Thunder Bay	19	5,088	12	14:00	25	5	237
Toronto/Buttonville Municipal	8	8,958	12	11:00	48	12	460
Toronto/City Centre	23	4,333	6	16:00	28	22	202
Toronto/LB Pearson Intl	1	36,923	3	20:00	99	19	1,302
Vancouver Harbour	15	6,184	5	17:00	33	18	265
Vancouver Intl	2	32,106	18	12:00	97	12	1,158
Victoria Intl	7	9,400	7	13:00	44	20	398
Waterloo Regional	16	5,895	21	11:00	56	21	444
Whitehorse	41	1,902	19	12:00	16	19	100
Windsor	40	1,955	22	13:00	15	31	125
Winnipeg Intl	5	11,151	24	13:00	43	24	462
Winnipeg/St Andrews	33	2,952	5	16:00	22	11	187
Yellowknife	24	4,300	25	16:00	23	10	176

Table 10
Tableau 10

Local Movements - Total - Peak Hour and Peak Day
Mouvements locaux - À l'heure de pointe et au jour de pointe

August 2004 Août

NAV CANADA Towers Tours de NAV CANADA	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Abbotsford	5	5,654	13	14:00	94	15	534
Boundary Bay	1	11,020	20	17:00	88	4	666
Calgary Intl	38	184	31	9:00	12	31	52
Calgary/Springbank	4	5,938	5	11:00	74	10	372
Chicoutimi/St-Honoré	11	3,662	5	13:00	84	11	292
Edmonton City Centre	36	517	5	13:00	26	27	58
Edmonton Intl	33	577	19	12:00	18	3	58
Edmonton/Villeneuve	16	2,898	11	19:00	60	11	274
Gander Intl	25	1,156	12	13:00	42	12	204
Halifax Intl	37	462	11	21:00	32	23	53
Hamilton	13	3,484	21	11:00	40	30	232
Kelowna	23	1,409	29	19:00	24	3	108
Langley	9	4,434	27	11:00	64	27	370
London	17	2,574	31	11:00	52	30	194
Moncton/Greater Moncton Intl	19	2,236	4	20:00	34	10	177
Montréal/Mirabel Intl	32	581	25	16:00	24	2	60
Montréal/Pierre Elliott Trudeau Intl	-	-	-	-	-	-	-
Montréal/St-Hubert	3	8,674	9	21:00	72	5	578
Oshawa	15	3,104	28	13:00	48	5	170
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	10	3,692	15	21:00	50	4	244
Pitt Meadows	7	4,529	31	18:00	56	8	282
Prince George	34	550	13	13:00	22	10	74
Québec/Jean Lesage Intl	18	2,304	18	15:00	40	26	158
Regina Intl	29	760	2	9:00	28	27	86
Saskatoon/JG Diefenbaker	20	2,092	20	13:00	54	20	174
Sault Ste Marie	22	1,638	17	16:00	40	15	124
St John's	30	672	13	18:00	22	13	104
St-Jean	35	530	15	10:00	30	1	74
Sudbury	26	1,104	6	9:00	26	30	108
Thunder Bay	21	1,940	17	12:00	64	17	342
Toronto/Buttonville Municipal	2	8,946	23	9:00	76	12	588
Toronto/City Centre	8	4,522	14	15:00	62	12	302
Toronto/LB Pearson Intl	-	-	-	-	-	-	-
Vancouver Harbour	39	106	1	12:00	20	1	54
Vancouver Intl	-	-	-	-	-	-	-
Victoria Intl	14	3,348	30	21:00	82	30	342
Waterloo Regional	6	4,990	3	19:00	50	5	314
Whitehorse	27	786	25	16:00	28	26	116
Windsor	24	1,284	8	10:00	36	7	110
Winnipeg Intl	31	669	20	10:00	18	5	66
Winnipeg/St Andrews	12	3,500	28	11:00	58	11	276
Yellowknife	28	766	30	19:00	20	6	62

Table 11
Tableau 11

Local Movements - Civil - Peak Hour and Peak Day
Mouvements locaux d'appareils civils - À l'heure de pointe et au jour de pointe

August 2004 Août

NAV CANADA Towers Tours de NAV CANADA	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Abbotsford	5	5,102	14	12:00	84	14	468
Boundary Bay	1	11,020	20	17:00	88	4	666
Calgary Intl	38	184	31	9:00	12	31	52
Calgary/Springbank	4	5,938	5	11:00	74	10	372
Chicoutimi/St-Honoré	11	3,658	5	13:00	84	11	292
Edmonton City Centre	34	517	5	13:00	26	27	58
Edmonton Intl	32	547	19	12:00	18	3	54
Edmonton/Villeneuve	16	2,898	11	19:00	60	11	274
Gander Intl	26	872	12	13:00	42	12	194
Halifax Intl	36	405	11	21:00	32	10	48
Hamilton	13	3,464	21	11:00	40	30	232
Kelowna	23	1,367	29	19:00	24	3	108
Langley	9	4,434	27	11:00	64	27	370
London	17	2,574	31	11:00	52	30	194
Moncton/Greater Moncton Intl	19	2,184	4	20:00	34	10	177
Montréal/Mirabel Intl	31	575	25	16:00	24	2	60
Montréal/Pierre Elliott Trudeau Intl	-	-	-	-	-	-	-
Montréal/St-Hubert	3	8,662	9	21:00	72	5	578
Oshawa	15	3,104	28	13:00	48	5	170
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	10	3,684	15	21:00	50	4	236
Pitt Meadows	7	4,527	31	18:00	56	8	282
Prince George	35	470	2	8:00	20	10	44
Québec/Jean Lesage Intl	18	2,302	18	15:00	40	26	158
Regina Intl	28	730	2	9:00	28	27	86
Saskatoon/JG Diefenbaker	21	1,854	31	17:00	42	12	144
Sault Ste Marie	22	1,614	17	16:00	40	15	124
St John's	30	654	13	18:00	22	13	104
St-Jean	33	530	15	10:00	30	1	74
Sudbury	25	1,104	6	9:00	26	30	108
Thunder Bay	20	1,900	17	12:00	64	17	342
Toronto/Buttonville Municipal	2	8,936	23	9:00	76	12	588
Toronto/City Centre	8	4,522	14	15:00	62	12	302
Toronto/LB Pearson Intl	-	-	-	-	-	-	-
Vancouver Harbour	39	106	1	12:00	20	1	54
Vancouver Intl	-	-	-	-	-	-	-
Victoria Intl	14	3,160	30	21:00	82	30	340
Waterloo Regional	6	4,990	3	19:00	50	5	314
Whitehorse	27	786	25	16:00	28	26	116
Windsor	24	1,284	8	10:00	36	7	110
Winnipeg Intl	37	261	3	16:00	14	31	28
Winnipeg/St Andrews	12	3,500	28	11:00	58	11	276
Yellowknife	29	670	30	19:00	20	1	54

Table 12
Tableau 12

Local Movements - Military - Peak Hour and Peak Day
Mouvements locaux d'appareils militaires - À l'heure de pointe et au jour de pointe

August 2004 Août

NAV CANADA Towers Tours de NAV CANADA	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Abbotsford	1	552	12	11:00	40	12	178
Boundary Bay	-	-	-	-	-	-	-
Calgary Intl	-	-	-	-	-	-	-
Calgary/Springbank	-	-	-	-	-	-	-
Chicoutimi/St-Honoré	21	4	8	10:00	4	8	4
Edmonton City Centre	-	-	-	-	-	-	-
Edmonton Intl	13	30	2	11:00	6	4	12
Edmonton/Villeneuve	-	-	-	-	-	-	-
Gander Intl	3	284	13	-	24	13	36
Halifax Intl	8	57	23	13:00	12	30	22
Hamilton	15	20	16	12:00	10	16	10
Kelowna	10	42	9	11:00	10	9	40
Langley	-	-	-	-	-	-	-
London	-	-	-	-	-	-	-
Moncton/Greater Moncton Intl	9	52	2	9:00	14	28	32
Montréal/Mirabel Intl	20	6	24	12:00	6	24	6
Montréal/Pierre Elliott Trudeau Intl	-	-	-	-	-	-	-
Montréal/St-Hubert	17	12	27	17:00	8	27	8
Oshawa	-	-	-	-	-	-	-
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	19	8	4	13:00	8	4	8
Pitt Meadows	23	2	31	15:00	2	31	2
Prince George	7	80	13	13:00	22	13	38
Québec/Jean Lesage Intl	22	2	24	10:00	2	24	2
Regina Intl	12	30	6	17:00	8	6	10
Saskatoon/JG Diefenbaker	4	238	20	13:00	54	20	162
Sault Ste Marie	14	24	27	14:00	24	27	24
St John's	16	18	28	13:00	8	28	8
St-Jean	-	-	-	-	-	-	-
Sudbury	-	-	-	-	-	-	-
Thunder Bay	11	40	27	12:00	20	27	20
Toronto/Buttonville Municipal	18	10	10	11:00	10	10	10
Toronto/City Centre	-	-	-	-	-	-	-
Toronto/LB Pearson Intl	-	-	-	-	-	-	-
Vancouver Harbour	-	-	-	-	-	-	-
Vancouver Intl	-	-	-	-	-	-	-
Victoria Intl	5	188	20	14:00	16	16	32
Waterloo Regional	-	-	-	-	-	-	-
Whitehorse	-	-	-	-	-	-	-
Windsor	-	-	-	-	-	-	-
Winnipeg Intl	2	408	20	10:00	18	5	52
Winnipeg/St Andrews	-	-	-	-	-	-	-
Yellowknife	6	96	6	11:00	16	6	30

AIRPORTS WITH FLIGHT SERVICE STATIONS

- - -

AÉROPORTS AVEC STATION D'INFORMATION DE VOL

Table 13
Tableau 13

Total Aircraft Movements by Class of Operation
Total des mouvements d'appareils par classe de vol

August 2004 Août

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total		Itinerant Itinérants		Local Locaux	
	Rank Rang	Movements Mouvements	Rank Rang	Movements Mouvements	Rank Rang	Movements Mouvements
Brandon	38	1,485	44	901	15	584
Campbell River	1	6,180	3	3,508	1	2,672
Castlegar	39	1,382	38	1,114	26	268
Charlottetown	29	1,948	30	1,584	22	364
Churchill	49	839	47	827	48	12
Cranbrook	40	1,352	36	1,232	34	120
Dawson Creek	52	595	51	585	49	10
Deer Lake	33	1,690	29	1,642	43	48
Fort McMurray	3	4,732	2	3,906	11	826
Fort Nelson	21	2,391	13	2,319	39	72
Fort St John	10	3,293	9	2,551	12	742
Fredericton	19	2,519	21	2,089	19	430
Grande Prairie	12	3,253	8	2,639	14	614
High Level	26	2,044	25	1,772	25	272
Îles-de-la-Madeleine	54	538	54	538	-	-
Inuvik/Mike Zubko	22	2,373	17	2,183	31	190
Iqaluit	31	1,891	26	1,769	33	122
Kamloops	6	4,176	6	2,932	8	1,244
Kenora	36	1,512	34	1,306	29	206
Kingston	9	3,656	15	2,248	6	1,408
Kuujuuaq	43	1,129	40	1,073	41	56
Kuujuarapik	53	541	53	541	-	-
La Grande Rivière	45	921	46	827	37	94
La Ronge	23	2,242	16	2,192	42	50
Lethbridge	15	2,922	23	1,952	10	970
Lloydminster	42	1,146	48	826	24	320
Medicine Hat	35	1,628	41	1,060	16	568
Mont-Joli	55	513	55	513	-	-
Nanaimo	5	4,180	11	2,510	4	1,670
Norman Wells	24	2,122	22	2,048	38	74
North Bay	7	3,834	19	2,136	3	1,698
Ottawa/Gatineau	17	2,593	35	1,249	7	1,344
Peace River	46	916	42	908	50	8
Penticton	11	3,275	18	2,167	9	1,108
Port Hardy	20	2,483	12	2,469	45	14
Prince Albert	25	2,067	28	1,683	21	384
Prince Rupert	51	731	50	727	51	4
Rankin Inlet	32	1,762	27	1,738	44	24
Red Deer Industrial	8	3,709	14	2,255	5	1,454
Roberval	50	807	52	581	28	226
Rouyn-Noranda	44	1,081	45	885	30	196
Saint John	34	1,659	31	1,499	32	160
Sept-Îles	16	2,870	10	2,522	23	348
Sioux Lookout	14	2,976	7	2,866	36	110
Smithers	47	914	43	902	47	12
St Anthony	56	432	56	418	46	14
St Catharines	2	5,601	4	3,451	2	2,150
Sydney	48	852	49	732	35	120
Terrace	27	2,037	32	1,483	17	554
Thompson	13	3,040	5	2,974	40	66
Timmins	28	2,032	24	1,774	27	258
Val-D'or	30	1,911	37	1,195	13	716
Victoria Harbour	4	4,272	1	4,272	-	-
Wabush	41	1,312	33	1,312	-	-
Whitecourt	37	1,500	39	1,076	20	424
Williams Lake	18	2,561	20	2,089	18	472
Total (56)		122,420		96,550		25,870

Table 14
Tableau 14

Total Aircraft Movements - Civil and Military
Total des mouvements d'appareils, civils et militaires

August 2004 Août

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Civil - Civils				Military - Militaires		
	Total	Itinerant - Itinérants		Local Locaux	Total	Itinerant Itinérants	Local Locaux
		Commercial Commerciaux	Private and Govt Privés et officiels				
Brandon	1,319	386	367	566	166	148	18
Campbell River	6,138	2,316	1,150	2,672	42	42	-
Castlegar	1,380	987	125	268	2	2	-
Charlottetown	1,911	1,194	365	352	37	25	12
Churchill	831	768	51	12	8	8	-
Cranbrook	1,346	939	287	120	6	6	-
Dawson Creek	595	419	166	10	-	-	-
Deer Lake	1,688	1,582	58	48	2	2	-
Fort McMurray	4,726	3,469	431	826	6	6	-
Fort Nelson	2,385	1,984	329	72	6	6	-
Fort St John	3,293	2,206	345	742	-	-	-
Fredericton	2,288	1,430	444	414	231	215	16
Grande Prairie	3,251	2,278	359	614	2	2	-
High Level	2,044	1,663	109	272	-	-	-
Îles-de-la-Madeleine	526	392	134	-	12	12	-
Inuvik/Mike Zubko	2,371	2,091	90	190	2	2	-
Iqaluit	1,730	1,380	228	122	161	161	-
Kamloops	4,142	2,337	571	1,234	34	24	10
Kenora	1,444	817	421	206	68	68	-
Kingston	3,617	1,633	576	1,408	39	39	-
Kuujuuaq	1,119	986	77	56	10	10	-
Kuujuarapik	541	521	20	-	-	-	-
La Grande Rivière	921	795	32	94	-	-	-
La Ronge	2,240	1,693	497	50	2	2	-
Lethbridge	2,775	1,306	547	922	147	99	48
Lloydminster	1,138	416	402	320	8	8	-
Medicine Hat	1,616	764	288	564	12	8	4
Mont-Joli	505	459	46	-	8	8	-
Nanaimo	4,151	1,368	1,113	1,670	29	29	-
Norman Wells	2,120	1,862	184	74	2	2	-
North Bay	3,734	1,491	571	1,672	100	74	26
Ottawa/Gatineau	2,573	618	611	1,344	20	20	-
Peace River	904	809	87	8	12	12	-
Penticton	3,253	1,540	605	1,108	22	22	-
Port Hardy	2,431	2,109	316	6	52	44	8
Prince Albert	2,026	1,331	311	384	41	41	-
Prince Rupert	731	521	206	4	-	-	-
Rankin Inlet	1,752	1,670	58	24	10	10	-
Red Deer Industrial	3,672	1,637	581	1,454	37	37	-
Roberval	807	383	198	226	-	-	-
Rouyn-Noranda	1,081	689	196	196	-	-	-
Saint John	1,629	973	496	160	30	30	-
Sept-Îles	2,864	2,320	196	348	6	6	-
Sioux Lookout	2,974	2,692	172	110	2	2	-
Smithers	914	621	281	12	-	-	-
St Anthony	432	379	39	14	-	-	-
St Catharines	5,514	2,747	617	2,150	87	87	-
Sydney	794	562	132	100	58	38	20
Terrace	2,027	1,220	253	554	10	10	-
Thompson	3,026	2,773	187	66	14	14	-
Timmins	2,030	1,467	305	258	2	2	-
Val-D'Or	1,903	902	285	716	8	8	-
Victoria Harbour	4,257	3,546	711	-	15	15	-
Wabush	1,299	1,116	183	-	13	13	-
Whitcourt	1,498	921	153	424	2	2	-
Williams Lake	2,553	1,522	559	472	8	8	-
Total (56)	120,829	77,000	18,121	25,708	1,591	1,429	162

Table 15
Tableau 15

Number of Itinerant Movements by Type of Operation
Nombre de mouvements itinérants par type d'exploitation

August 2004 Août

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV - VI Niv. IV - VI			Civil Civils	Military Militaires
		Brandon	901	98	235	53	331
Campbell River	3,508	938	1,122	256	1,117	33	42
Castlegar	1,114	282	662	43	123	2	2
Charlottetown	1,584	828	233	133	347	18	25
Churchill	827	713	54	1	30	21	8
Cranbrook	1,232	626	235	78	275	12	6
Dawson Creek	585	326	76	17	132	34	-
Deer Lake	1,642	910	592	80	40	18	2
Fort McMurray	3,906	1,323	1,677	469	385	46	6
Fort Nelson	2,319	392	1,009	583	278	51	6
Fort St John	2,551	898	1,083	225	326	19	-
Fredericton	2,089	938	307	185	330	114	215
Grande Prairie	2,639	1,435	752	91	335	24	2
High Level	1,772	499	1,099	65	101	8	-
Îles-de-la-Madeleine	538	363	6	23	94	40	12
Inuvik/Mike Zubko	2,183	1,219	709	163	43	47	2
Iqaluit	1,769	1,231	117	32	117	111	161
Kamloops	2,932	915	1,023	399	490	81	24
Kenora	1,306	502	219	96	397	24	68
Kingston	2,248	328	700	605	520	56	39
Kuujuuaq	1,073	859	123	4	65	12	10
Kuujuarapik	541	433	87	1	4	16	-
La Grande Rivière	827	569	224	2	30	2	-
La Ronge	2,192	1,510	163	20	284	213	2
Lethbridge	1,952	698	46	562	532	15	99
Lloydminster	826	187	203	26	392	10	8
Medicine Hat	1,060	694	38	32	280	8	8
Mont-Joli	513	419	12	28	44	2	8
Nanaimo	2,510	786	369	213	1,049	64	29
Norman Wells	2,048	729	763	370	170	14	2
North Bay	2,136	579	357	555	537	34	74
Ottawa/Gatineau	1,249	46	69	503	558	53	20
Peace River	908	569	195	45	77	10	12
Penticton	2,167	566	854	120	589	16	22
Port Hardy	2,469	1,823	248	38	269	47	44
Prince Albert	1,683	977	318	36	183	128	41
Prince Rupert	727	322	138	61	156	50	-
Rankin Inlet	1,738	1,111	281	278	32	26	10
Red Deer Industrial	2,255	201	1,245	191	525	56	37
Roberval	581	132	97	154	174	24	-
Rouyn-Noranda	885	556	120	13	172	24	-
Saint John	1,499	780	83	110	487	9	30
Sept-Îles	2,522	1,385	786	149	140	56	6
Sioux Lookout	2,866	1,742	894	56	154	18	2
Smithers	902	483	125	13	265	16	-
St Anthony	418	147	220	12	26	13	-
St Catharines	3,451	81	2,275	391	607	10	87
Sydney	732	426	130	6	100	32	38
Terrace	1,483	506	714	-	228	25	10
Thompson	2,974	2,580	189	4	95	92	14
Timmins	1,774	1,097	129	241	238	67	2
Val-D'or	1,195	722	58	122	229	56	8
Victoria Harbour	4,272	3,471	71	4	602	109	15
Wabush	1,312	644	444	28	153	30	13
Whitecourt	1,076	86	723	112	140	13	2
Williams Lake	2,089	408	1,093	21	535	24	8
Total (56)	96,550	43,088	25,794	8,118	15,932	2,189	1,429

Table 16
Tableau 16

Itinerant Movements by I.F.R. and V.F.R. and Runway 88 Movements
Mouvements itinérants par I.F.R. et V.F.R. et mouvements de piste 88

August 2004 Août

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Itinerant Aircraft Movements - Mouvements itinérants d'appareils					Runway 88 Piste 88
	Total	I.F.R.	Percentage I.F.R. Pourcentage	V.F.R.	Percentage V.F.R. Pourcentage	
Brandon	901	232	25.7	669	74.2	-
Campbell River	3,508	861	24.5	2,647	75.4	613
Castlegar	1,114	286	25.6	828	74.3	465
Charlottetown	1,584	901	56.8	683	43.1	-
Churchill	827	636	76.9	191	23.0	-
Cranbrook	1,232	692	56.1	540	43.8	250
Dawson Creek	585	232	39.6	353	60.3	-
Deer Lake	1,642	1,472	89.6	170	10.3	-
Fort McMurray	3,906	1,259	32.2	2,647	67.7	3
Fort Nelson	2,319	423	18.2	1,896	81.7	487
Fort St John	2,551	803	31.4	1,748	68.5	-
Fredericton	2,089	1,140	54.5	949	45.4	-
Grande Prairie	2,639	1,417	53.6	1,222	46.3	-
High Level	1,772	317	17.8	1,455	82.1	6
Îles-de-la-Madeleine	538	429	79.7	109	20.2	-
Inuvik/Mike Zubko	2,183	290	13.2	1,893	86.7	-
Iqaluit	1,769	1,086	61.3	683	38.6	-
Kamloops	2,932	973	33.1	1,959	66.8	409
Kenora	1,306	634	48.5	672	51.4	-
Kingston	2,248	528	23.4	1,720	76.5	-
Kuujuuaq	1,073	293	27.3	780	72.6	-
Kuujuarapik	541	284	52.4	257	47.5	-
La Grande Rivière	827	539	65.1	288	34.8	-
La Ronge	2,192	741	33.8	1,451	66.1	161
Lethbridge	1,952	741	37.9	1,211	62.0	-
Lloydminster	826	230	27.8	596	72.1	30
Medicine Hat	1,060	409	38.5	651	61.4	-
Mont-Joli	513	346	67.4	167	32.5	-
Nanaimo	2,510	506	20.1	2,004	79.8	2,574
Norman Wells	2,048	172	8.3	1,876	91.6	-
North Bay	2,136	885	41.4	1,251	58.5	-
Ottawa/Gatineau	1,249	139	11.1	1,110	88.8	-
Peace River	908	442	48.6	466	51.3	-
Penticton	2,167	604	27.8	1,563	72.1	-
Port Hardy	2,469	490	19.8	1,979	80.1	541
Prince Albert	1,683	960	57.0	723	42.9	156
Prince Rupert	727	343	47.1	384	52.8	61
Rankin Inlet	1,738	894	51.4	844	48.5	33
Red Deer Industrial	2,255	253	11.2	2,002	88.7	213
Roberval	581	151	25.9	430	74.0	-
Rouyn-Noranda	885	647	73.1	238	26.8	-
Saint John	1,499	1,079	71.9	420	28.0	-
Sept-Îles	2,522	1,435	56.8	1,087	43.1	-
Sioux Lookout	2,866	1,880	65.5	986	34.4	-
Smithers	902	364	40.3	538	59.6	501
St Anthony	418	283	67.7	135	32.2	-
St Catharines	3,451	140	4.0	3,311	95.9	1
Sydney	732	502	68.5	230	31.4	-
Terrace	1,483	478	32.2	1,005	67.7	-
Thompson	2,974	1,255	42.1	1,719	57.8	-
Timmins	1,774	1,163	65.5	611	34.4	-
Val-D'or	1,195	692	57.9	503	42.0	-
Victoria Harbour	4,272	43	1.0	4,229	98.9	524
Wabush	1,312	651	49.6	661	50.3	2
Whitecourt	1,076	66	6.1	1,010	93.8	10
Williams Lake	2,089	381	18.2	1,708	81.7	264
Total (56)	96,550	35,092	36.3	61,458	63.7	7,304

Table 17
Tableau 17

Itinerant Movements by Type of Power Plant
Mouvements itinérants par groupe motopropulseur

August 2004 Août

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Aircraft - Aéronefs			Other Aircraft Autres appareils	
		Jet	Turboprop Turbo- propulseurs	Piston	Helicopters	Gliders
		À réaction		À pistons	Hélicoptères	Planeurs
Brandon	901	44	235	597	24	1
Campbell River	3,508	173	1,220	1,744	371	-
Castlegar	1,114	12	376	449	277	-
Charlottetown	1,584	262	496	791	35	-
Churchill	827	19	727	46	35	-
Cranbrook	1,232	30	722	442	38	-
Dawson Creek	585	9	338	162	76	-
Deer Lake	1,642	261	1,201	105	75	-
Fort McMurray	3,906	485	1,252	1,163	1,001	5
Fort Nelson	2,319	18	518	509	1,273	1
Fort St John	2,551	28	934	595	994	-
Fredericton	2,089	486	634	755	214	-
Grande Prairie	2,639	94	1,298	603	644	-
High Level	1,772	6	489	551	726	-
Îles-de-la-Madeleine	538	50	387	101	-	-
Inuvik/Mike Zubko	2,183	112	878	360	829	4
Iqaluit	1,769	446	1,086	31	206	-
Kamloops	2,932	59	938	1,433	502	-
Kenora	1,306	121	503	482	200	-
Kingston	2,248	26	450	1,611	161	-
Kuujuuaq	1,073	167	753	50	103	-
Kuujuarapik	541	-	443	44	54	-
La Grande Rivière	827	2	721	94	10	-
La Ronge	2,192	3	1,221	899	69	-
Lethbridge	1,952	76	751	1,054	71	-
Lloydminster	826	6	197	585	38	-
Medicine Hat	1,060	14	391	627	28	-
Mont-Joli	513	6	321	174	12	-
Nanaimo	2,510	47	571	1,808	80	4
Norman Wells	2,048	127	348	772	801	-
North Bay	2,136	104	722	1,051	259	-
Ottawa/Gatineau	1,249	16	68	1,074	91	-
Peace River	908	13	419	259	217	-
Penticton	2,167	11	668	1,208	278	2
Port Hardy	2,469	60	1,533	653	223	-
Prince Albert	1,683	10	957	685	31	-
Prince Rupert	727	93	384	182	68	-
Rankin Inlet	1,738	175	1,006	12	545	-
Red Deer Industrial	2,255	61	249	1,818	126	1
Roberval	581	6	126	300	149	-
Rouyn-Noranda	885	71	663	150	1	-
Saint John	1,499	371	620	465	43	-
Sept-Îles	2,522	39	1,154	826	503	-
Sioux Lookout	2,866	12	2,319	511	24	-
Smithers	902	35	477	278	112	-
St Anthony	418	1	339	68	10	-
St Catharines	3,451	104	54	2,415	873	5
Sydney	732	51	402	145	134	-
Terrace	1,483	158	402	298	625	-
Thompson	2,974	40	2,085	708	141	-
Timmins	1,774	6	1,086	599	83	-
Val-D'or	1,195	105	645	368	77	-
Victoria Harbour	4,272	-	2,513	945	814	-
Wabush	1,312	24	593	428	267	-
Whitecourt	1,076	14	173	262	627	-
Williams Lake	2,089	28	486	927	648	-
Total (56)	96,550	4,797	40,542	35,272	15,916	23

Table 18
Tableau 18

Itinerant Movements by Weight Group
Mouvements itinérants par groupe de poids

August 2004 Août

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Gross Take-Off Weight (kg.) - Poids brut au décollage (kg.)									
	2 000 & under et moins	2 001 4 000	4 001 5 670	5 671 9 000	9 001 18 000	18 001 35 000	35 001 70 000	70 001 90 000	90 001 136 000	136 001 & over et plus
Brandon	561	51	183	36	22	-	-	48	-	-
Campbell River	1,890	266	227	587	487	40	11	-	-	-
Castlegar	556	129	108	19	164	70	68	-	-	-
Charlottetown	627	253	159	97	198	138	86	26	-	-
Churchill	43	56	222	16	221	259	6	2	2	-
Cranbrook	413	66	194	333	154	34	38	-	-	-
Dawson Creek	214	33	141	130	67	-	-	-	-	-
Deer Lake	130	22	215	292	731	10	242	-	-	-
Fort McMurray	1,866	532	319	643	261	153	132	-	-	-
Fort Nelson	1,449	222	337	238	22	45	6	-	-	-
Fort St John	1,468	87	448	388	6	148	6	-	-	-
Fredericton	684	144	260	249	147	545	26	14	20	-
Grande Prairie	955	276	587	405	289	65	62	-	-	-
High Level	845	192	451	66	147	71	-	-	-	-
Îles-de-la-Madeleine	62	39	108	14	187	116	8	4	-	-
Inuvik/Mike Zubko	1,103	34	719	161	32	34	98	-	2	-
Iqaluit	68	64	752	58	54	376	112	175	108	2
Kamloops	1,091	414	297	259	325	536	8	-	2	-
Kenora	444	97	607	73	65	14	-	6	-	-
Kingston	1,644	61	143	144	248	6	-	2	-	-
Kuujuuaq	113	36	653	8	54	93	8	41	67	-
Kuujuuarapik	28	56	198	-	163	96	-	-	-	-
La Grande Rivière	28	151	76	44	108	420	-	-	-	-
La Ronge	410	626	694	184	100	178	-	-	-	-
Lethbridge	923	208	373	378	8	52	6	2	-	2
Lloydminster	535	80	54	157	-	-	-	-	-	-
Medicine Hat	538	113	153	252	2	2	-	-	-	-
Mont-Joli	61	121	121	9	185	16	-	-	-	-
Nanaimo	1,443	456	104	40	235	232	-	-	-	-
Norman Wells	1,270	364	223	18	8	42	123	-	-	-
North Bay	1,093	274	248	256	165	62	24	-	-	14
Ottawa/Gatineau	1,088	69	66	15	5	6	-	-	-	-
Peace River	307	140	323	125	12	-	-	1	-	-
Penticton	1,302	130	163	411	8	140	13	-	-	-
Port Hardy	331	529	909	141	529	26	4	-	-	-
Prince Albert	448	219	500	216	101	197	2	-	-	-
Prince Rupert	107	212	60	70	130	130	18	-	-	-
Rankin Inlet	547	165	471	16	224	154	157	4	-	-
Red Deer Industrial	1,808	133	177	99	8	8	22	-	-	-
Roberval	400	56	11	94	-	20	-	-	-	-
Rouyn-Noranda	137	16	207	3	339	132	51	-	-	-
Saint John	341	149	148	385	138	292	38	8	-	-
Sept-Îles	619	714	282	148	726	33	-	-	-	-
Sioux Lookout	194	358	1,890	414	4	6	-	-	-	-
Smithers	339	62	123	255	-	123	-	-	-	-
St Anthony	32	79	84	90	131	2	-	-	-	-
St Catharines	3,159	198	34	18	12	30	-	-	-	-
Sydney	72	109	146	6	338	15	18	28	-	-
Terrace	855	77	156	124	138	13	120	-	-	-
Thompson	298	873	623	684	298	198	-	-	-	-
Timmins	426	256	571	142	265	112	-	2	-	-
Val-D'or	352	70	192	18	399	78	12	4	70	-
Victoria Harbour	93	2,486	1,678	-	15	-	-	-	-	-
Wabush	402	264	122	83	415	20	6	-	-	-
Whitecourt	757	134	93	62	10	18	2	-	-	-
Williams Lake	1,235	201	215	153	179	102	4	-	-	-
Total (56)	38,204	13,222	18,618	9,326	9,279	5,708	1,537	367	271	18

Table 19
Tableau 19

Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

August 2004 Août

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
Brandon							
Domestic - Intérieurs	873	96	235	52	306	36	148
Transborder - Transfrontaliers	28	2	-	1	25	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	901	98	235	53	331	36	148
Campbell River							
Domestic - Intérieurs	2,995	741	1,120	249	812	33	40
Transborder - Transfrontaliers	513	197	2	7	305	-	2
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	3,508	938	1,122	256	1,117	33	42
Castlegar							
Domestic - Intérieurs	1,098	282	658	43	111	2	2
Transborder - Transfrontaliers	16	-	4	-	12	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,114	282	662	43	123	2	2
Charlottetown							
Domestic - Intérieurs	1,521	824	231	133	290	18	25
Transborder - Transfrontaliers	61	4	-	-	57	-	-
Other Intl - Internat., Autres	2	-	2	-	-	-	-
Total	1,584	828	233	133	347	18	25
Churchill							
Domestic - Intérieurs	823	713	54	1	29	21	5
Transborder - Transfrontaliers	4	-	-	-	1	-	3
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	827	713	54	1	30	21	8
Cranbrook							
Domestic - Intérieurs	1,189	623	235	78	235	12	6
Transborder - Transfrontaliers	43	3	-	-	40	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,232	626	235	78	275	12	6
Dawson Creek							
Domestic - Intérieurs	585	326	76	17	132	34	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	585	326	76	17	132	34	-
Deer Lake							
Domestic - Intérieurs	1,636	910	592	77	37	18	2
Transborder - Transfrontaliers	6	-	-	3	3	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,642	910	592	80	40	18	2
Fort McMurray							
Domestic - Intérieurs	3,905	1,322	1,677	469	385	46	6
Transborder - Transfrontaliers	1	1	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	3,906	1,323	1,677	469	385	46	6
Fort Nelson							
Domestic - Intérieurs	2,315	392	1,009	583	274	51	6
Transborder - Transfrontaliers	4	-	-	-	4	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,319	392	1,009	583	278	51	6

Table 19
Tableau 19

Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

August 2004 Août

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
Fort St John							
Domestic - Intérieurs	2,546	898	1,083	225	321	19	-
Transborder - Transfrontaliers	5	-	-	-	5	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,551	898	1,083	225	326	19	-
Fredericton							
Domestic - Intérieurs	1,870	800	304	178	271	114	203
Transborder - Transfrontaliers	211	132	3	7	59	-	10
Other Intl - Internat., Autres	8	6	-	-	-	-	2
Total	2,089	938	307	185	330	114	215
Grande Prairie							
Domestic - Intérieurs	2,638	1,435	752	91	334	24	2
Transborder - Transfrontaliers	1	-	-	-	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,639	1,435	752	91	335	24	2
High Level							
Domestic - Intérieurs	1,772	499	1,099	65	101	8	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,772	499	1,099	65	101	8	-
Îles-de-la-Madeleine							
Domestic - Intérieurs	533	363	6	23	89	40	12
Transborder - Transfrontaliers	5	-	-	-	5	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	538	363	6	23	94	40	12
Inuvik/Mike Zubko							
Domestic - Intérieurs	2,182	1,219	709	163	42	47	2
Transborder - Transfrontaliers	1	-	-	-	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,183	1,219	709	163	43	47	2
Iqaluit							
Domestic - Intérieurs	1,607	1,148	114	28	52	111	154
Transborder - Transfrontaliers	47	22	3	-	22	-	-
Other Intl - Internat., Autres	115	61	-	4	43	-	7
Total	1,769	1,231	117	32	117	111	161
Kamloops							
Domestic - Intérieurs	2,891	910	1,022	399	455	81	24
Transborder - Transfrontaliers	41	5	1	-	35	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,932	915	1,023	399	490	81	24
Kenora							
Domestic - Intérieurs	1,132	493	218	88	241	24	68
Transborder - Transfrontaliers	173	9	1	8	155	-	-
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	-	1	-	-
Total	1,306	502	219	96	397	24	68
Kingston							
Domestic - Intérieurs	2,177	321	699	600	465	56	36
Transborder - Transfrontaliers	67	7	1	3	54	-	2
Other Intl - Internat., Autres	4	-	-	2	1	-	1
Total	2,248	328	700	605	520	56	39

Table 19
Tableau 19

Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

August 2004 Août

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
Kuujuuaq							
Domestic - Intérieurs	1,073	859	123	4	65	12	10
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,073	859	123	4	65	12	10
Kuujuarapik							
Domestic - Intérieurs	541	433	87	1	4	16	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	541	433	87	1	4	16	-
La Grande Rivière							
Domestic - Intérieurs	826	569	224	2	29	2	-
Transborder - Transfrontaliers	1	-	-	-	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	827	569	224	2	30	2	-
La Ronge							
Domestic - Intérieurs	2,188	1,510	163	20	280	213	2
Transborder - Transfrontaliers	4	-	-	-	4	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,192	1,510	163	20	284	213	2
Lethbridge							
Domestic - Intérieurs	1,856	695	46	559	455	15	86
Transborder - Transfrontaliers	96	3	-	3	77	-	13
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,952	698	46	562	532	15	99
Lloydminster							
Domestic - Intérieurs	826	187	203	26	392	10	8
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	826	187	203	26	392	10	8
Medicine Hat							
Domestic - Intérieurs	1,056	693	38	32	277	8	8
Transborder - Transfrontaliers	4	1	-	-	3	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,060	694	38	32	280	8	8
Mont-Joli							
Domestic - Intérieurs	513	419	12	28	44	2	8
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	513	419	12	28	44	2	8
Nanaimo							
Domestic - Intérieurs	2,337	784	369	213	878	64	29
Transborder - Transfrontaliers	173	2	-	-	171	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,510	786	369	213	1,049	64	29
Norman Wells							
Domestic - Intérieurs	2,048	729	763	370	170	14	2
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,048	729	763	370	170	14	2

Table 19
Tableau 19

Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

August 2004 Août

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
North Bay							
Domestic - Intérieurs	2,067	572	357	553	479	34	72
Transborder - Transfrontaliers	66	7	-	2	55	-	2
Other Intl - Internat., Autres	3	-	-	-	3	-	-
Total	2,136	579	357	555	537	34	74
Ottawa/Gatineau							
Domestic - Intérieurs	1,237	45	69	499	551	53	20
Transborder - Transfrontaliers	12	1	-	4	7	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,249	46	69	503	558	53	20
Peace River							
Domestic - Intérieurs	908	569	195	45	77	10	12
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	908	569	195	45	77	10	12
Penticton							
Domestic - Intérieurs	2,103	566	854	120	525	16	22
Transborder - Transfrontaliers	64	-	-	-	64	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,167	566	854	120	589	16	22
Port Hardy							
Domestic - Intérieurs	2,365	1,814	248	38	174	47	44
Transborder - Transfrontaliers	104	9	-	-	95	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,469	1,823	248	38	269	47	44
Prince Albert							
Domestic - Intérieurs	1,679	976	318	36	180	128	41
Transborder - Transfrontaliers	4	1	-	-	3	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,683	977	318	36	183	128	41
Prince Rupert							
Domestic - Intérieurs	648	315	138	59	86	50	-
Transborder - Transfrontaliers	79	7	-	2	70	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	727	322	138	61	156	50	-
Rankin Inlet							
Domestic - Intérieurs	1,734	1,110	280	278	31	26	9
Transborder - Transfrontaliers	1	-	-	-	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	3	1	1	-	-	-	1
Total	1,738	1,111	281	278	32	26	10
Red Deer Industrial							
Domestic - Intérieurs	2,241	200	1,245	191	512	56	37
Transborder - Transfrontaliers	14	1	-	-	13	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,255	201	1,245	191	525	56	37
Roberval							
Domestic - Intérieurs	581	132	97	154	174	24	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	581	132	97	154	174	24	-

Table 19
Tableau 19

Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

August 2004 Août

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI			Civil	Military
			Niv. IV-VI			Civils	Militaires
Rouyn-Noranda							
Domestic - Intérieurs	885	556	120	13	172	24	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	885	556	120	13	172	24	-
Saint John							
Domestic - Intérieurs	1,393	770	81	108	395	9	30
Transborder - Transfrontaliers	98	6	2	2	88	-	-
Other Intl - Internat., Autres	8	4	-	-	4	-	-
Total	1,499	780	83	110	487	9	30
Sept-Îles							
Domestic - Intérieurs	2,514	1,384	786	149	133	56	6
Transborder - Transfrontaliers	8	1	-	-	7	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,522	1,385	786	149	140	56	6
Sioux Lookout							
Domestic - Intérieurs	2,809	1,737	893	56	103	18	2
Transborder - Transfrontaliers	57	5	1	-	51	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,866	1,742	894	56	154	18	2
Smithers							
Domestic - Intérieurs	890	483	125	13	253	16	-
Transborder - Transfrontaliers	12	-	-	-	12	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	902	483	125	13	265	16	-
St Anthony							
Domestic - Intérieurs	417	147	219	12	26	13	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	1	-	1	-	-	-	-
Total	418	147	220	12	26	13	-
St Catharines							
Domestic - Intérieurs	3,351	76	2,271	389	518	10	87
Transborder - Transfrontaliers	99	4	4	2	89	-	-
Other Intl - Internat., Autres	1	1	-	-	-	-	-
Total	3,451	81	2,275	391	607	10	87
Sydney							
Domestic - Intérieurs	681	403	130	4	75	32	37
Transborder - Transfrontaliers	31	4	-	2	25	-	-
Other Intl - Internat., Autres	20	19	-	-	-	-	1
Total	732	426	130	6	100	32	38
Terrace							
Domestic - Intérieurs	1,480	506	714	-	225	25	10
Transborder - Transfrontaliers	3	-	-	-	3	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,483	506	714	-	228	25	10
Thompson							
Domestic - Intérieurs	2,964	2,576	189	4	89	92	14
Transborder - Transfrontaliers	10	4	-	-	6	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,974	2,580	189	4	95	92	14

Table 19
Tableau 19

Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

August 2004 Août

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
Timmins							
Domestic - Intérieurs	1,761	1,097	129	241	225	67	2
Transborder - Transfrontaliers	13	-	-	-	13	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,774	1,097	129	241	238	67	2
Val-D'or							
Domestic - Intérieurs	1,193	722	58	122	227	56	8
Transborder - Transfrontaliers	2	-	-	-	2	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,195	722	58	122	229	56	8
Victoria Harbour							
Domestic - Intérieurs	3,712	3,468	71	4	47	109	13
Transborder - Transfrontaliers	560	3	-	-	555	-	2
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	4,272	3,471	71	4	602	109	15
Wabush							
Domestic - Intérieurs	1,312	644	444	28	153	30	13
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,312	644	444	28	153	30	13
Whitecourt							
Domestic - Intérieurs	1,074	86	723	112	138	13	2
Transborder - Transfrontaliers	2	-	-	-	2	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,076	86	723	112	140	13	2
Williams Lake							
Domestic - Intérieurs	2,071	408	1,093	21	517	24	8
Transborder - Transfrontaliers	18	-	-	-	18	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,089	408	1,093	21	535	24	8
Total (56)							
Domestic - Intérieurs	93,622	42,555	25,768	8,066	13,661	2,189	1,383
Transborder - Transfrontaliers	2,762	441	22	46	2,219	-	34
Other Intl - Internat., Autres	166	92	4	6	52	-	12
Total	96,550	43,088	25,794	8,118	15,932	2,189	1,429

Table 20
Tableau 20

Total Aircraft Movements - Peak Hour and Peak Day
Total des mouvements d'appareils - À l'heure de pointe et au jour de pointe

August 2004 Août

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Brandon	38	1,485	2	11:00	38	27	132
Campbell River	1	6,180	4	10:00	88	4	537
Castlegar	39	1,382	9	14:00	26	19	108
Charlottetown	29	1,948	15	9:00	22	26	127
Churchill	49	839	5	10:00	9	11	44
Cranbrook	40	1,352	20	10:00	21	20	71
Dawson Creek	52	595	5	12:00	9	11	39
Deer Lake	33	1,690	16	18:00	20	3	82
Fort McMurray	3	4,732	15	10:00	55	1	225
Fort Nelson	21	2,391	3	14:00	40	3	133
Fort St John	10	3,293	17	19:00	49	12	179
Fredericton	19	2,519	2	12:00	29	4	140
Grande Prairie	12	3,253	11	11:00	38	18	234
High Level	26	2,044	5	14:00	36	18	116
Îles-de-la-Madeleine	54	538	11	14:00	21	11	46
Inuvik/Mike Zubko	22	2,373	4	16:00	26	4	141
Iqaluit	31	1,891	11	9:00	19	11	130
Kamloops	6	4,176	18	13:00	41	19	292
Kenora	36	1,512	10	20:00	23	12	119
Kingston	9	3,656	7	11:00	42	14	186
Kuujuuaq	43	1,129	24	12:00	25	24	68
Kuujuuarapik	53	541	16	15:00	6	20	36
La Grande Rivière	45	921	1	11:00	20	1	54
La Ronge	23	2,242	27	15:00	18	27	124
Lethbridge	15	2,922	6	11:00	56	10	171
Lloydminster	42	1,146	8	13:00	18	10	72
Medicine Hat	35	1,628	5	12:00	31	9	110
Mont-Joli	55	513	31	8:00	8	10	31
Nanaimo	5	4,180	7	12:00	45	10	253
Norman Wells	24	2,122	6	12:00	17	6	94
North Bay	7	3,834	1	11:00	54	1	256
Ottawa/Gatineau	17	2,593	24	14:00	44	24	201
Peace River	46	916	4	11:00	9	4	47
Penticton	11	3,275	13	11:00	32	10	183
Port Hardy	20	2,483	30	16:00	17	30	143
Prince Albert	25	2,067	13	12:00	29	27	125
Prince Rupert	51	731	6	13:00	8	31	41
Rankin Inlet	32	1,762	3	9:00	17	3	118
Red Deer Industrial	8	3,709	10	17:00	50	9	352
Roberval	50	807	13	12:00	24	14	82
Rouyn-Noranda	44	1,081	27	21:00	22	9	69
Saint John	34	1,659	5	13:00	17	5	135
Sept-Îles	16	2,870	6	12:00	24	6	137
Sioux Lookout	14	2,976	7	7:00	22	17	142
Smithers	47	914	18	11:00	13	19	60
St Anthony	56	432	10	12:00	10	10	32
St Catharines	2	5,601	14	10:00	81	14	400
Sydney	48	852	26	14:00	20	26	83
Terrace	27	2,037	10	11:00	53	10	200
Thompson	13	3,040	13	11:00	18	23	141
Timmins	28	2,032	16	11:00	33	16	108
Val-D'Or	30	1,911	24	14:00	47	24	136
Victoria Harbour	4	4,272	20	11:00	27	12	214
Wabush	41	1,312	9	11:00	10	27	60
Whitecourt	37	1,500	24	14:00	46	24	107
Williams Lake	18	2,561	19	19:00	39	17	179

Table 21
Tableau 21

Itinerant Movements - Peak Hour and Peak Day
Mouvements itinérants - À l'heure de pointe et au jour de pointe

August 2004 Août

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Brandon	44	901	27	10:00	17	27	72
Campbell River	3	3,508	11	11:00	29	10	193
Castlegar	38	1,114	19	17:00	13	19	100
Charlottetown	30	1,584	26	12:00	17	2	80
Churchill	46	827	5	10:00	9	11	44
Cranbrook	36	1,232	12	19:00	11	12	64
Dawson Creek	51	585	5	12:00	9	11	37
Deer Lake	29	1,642	6	18:00	11	6	73
Fort McMurray	2	3,906	11	9:00	22	12	195
Fort Nelson	13	2,319	9	16:00	16	10	120
Fort St John	9	2,551	4	11:00	17	4	126
Fredericton	21	2,089	2	12:00	17	5	102
Grande Prairie	8	2,639	18	17:00	21	18	152
High Level	25	1,772	12	10:00	15	18	116
Îles-de-la-Madeleine	54	538	11	14:00	21	11	46
Inuvik/Mike Zubko	17	2,183	13	16:00	14	13	113
Iqaluit	26	1,769	11	9:00	19	11	126
Kamloops	6	2,932	15	15:00	26	19	182
Kenora	34	1,306	5	11:00	11	25	82
Kingston	15	2,248	20	12:00	16	24	109
Kuujuuaq	40	1,073	24	12:00	25	24	68
Kuujuuarapik	53	541	16	15:00	6	20	36
La Grande Rivière	47	827	16	10:00	8	24	46
La Ronge	16	2,192	27	15:00	18	27	116
Lethbridge	23	1,952	8	17:00	29	8	139
Lloydminster	48	826	10	14:00	8	12	56
Medicine Hat	41	1,060	4	10:00	14	5	58
Mont-Joli	55	513	31	8:00	8	10	31
Nanaimo	11	2,510	12	15:00	17	16	128
Norman Wells	22	2,048	6	12:00	17	6	88
North Bay	19	2,136	1	11:00	50	1	208
Ottawa/Gatineau	35	1,249	13	15:00	17	24	81
Peace River	42	908	4	11:00	9	4	47
Penticton	18	2,167	2	12:00	17	19	135
Port Hardy	12	2,469	30	16:00	17	30	143
Prince Albert	28	1,683	13	12:00	15	13	96
Prince Rupert	50	727	6	13:00	8	31	41
Rankin Inlet	27	1,738	3	12:00	15	3	106
Red Deer Industrial	14	2,255	5	11:00	24	11	184
Roberval	52	581	14	14:00	12	14	70
Rouyn-Noranda	45	885	24	15:00	8	3	45
Saint John	31	1,499	2	18:00	10	5	85
Sept-Îles	10	2,522	2	10:00	16	4	109
Sioux Lookout	7	2,866	6	11:00	20	17	142
Smithers	43	902	18	11:00	13	19	60
St Anthony	56	418	3	11:00	7	11	26
St Catharines	4	3,451	14	10:00	35	14	234
Sydney	49	732	2	15:00	7	26	39
Terrace	32	1,483	10	11:00	13	10	78
Thompson	5	2,974	13	11:00	18	23	141
Timmins	24	1,774	19	18:00	12	24	92
Val-D'Or	37	1,195	13	19:00	14	9	69
Victoria Harbour	1	4,272	20	11:00	27	12	214
Wabush	33	1,312	9	11:00	10	27	60
Whitecourt	39	1,076	19	15:00	18	25	68
Williams Lake	20	2,089	18	12:00	22	19	145

Table 22
Tableau 22

Local Movements - Total - Peak Hour and Peak Day
Mouvements locaux - À l'heure de pointe et au jour de pointe

August 2004 Août

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Brandon	15	584	2	11:00	30	2	70
Campbell River	1	2,672	4	10:00	78	4	388
Castlegar	26	268	13	15:00	20	18	34
Charlottetown	22	364	15	9:00	18	26	50
Churchill	47	12	6	12:00	8	6	8
Cranbrook	35	120	20	10:00	14	20	24
Dawson Creek	49	10	1	19:00	8	1	8
Deer Lake	43	48	16	18:00	14	16	18
Fort McMurray	11	826	15	10:00	38	1	132
Fort Nelson	39	72	3	14:00	26	3	26
Fort St John	12	742	17	19:00	40	8	78
Fredericton	19	430	23	19:00	18	4	44
Grande Prairie	14	614	10	11:00	24	18	82
High Level	25	272	5	14:00	28	7	48
Îles-de-la-Madeleine	-	-	-	-	-	-	-
Inuvik/Mike Zubko	31	190	4	17:00	20	4	58
Iqaluit	33	122	10	21:00	12	8	28
Kamloops	8	1,244	13	15:00	24	17	112
Kenora	29	206	10	20:00	20	12	48
Kingston	6	1,408	14	11:00	34	2	104
Kuujuuaq	41	56	8	8:00	6	8	8
Kuujuarapik	-	-	-	-	-	-	-
La Grande Rivière	37	94	1	11:00	16	1	38
La Ronge	42	50	15	17:00	6	15	12
Lethbridge	10	970	6	11:00	48	31	94
Lloydminster	24	320	8	7:00	16	27	40
Medicine Hat	16	568	5	12:00	24	9	56
Mont-Joli	-	-	-	-	-	-	-
Nanaimo	4	1,670	7	12:00	30	10	136
Norman Wells	38	74	2	17:00	8	7	10
North Bay	3	1,698	31	14:00	40	31	138
Ottawa/Gatineau	7	1,344	24	14:00	34	24	120
Peace River	50	8	26	19:00	6	26	6
Penticton	9	1,108	13	11:00	26	10	96
Port Hardy	45	14	12	14:00	8	12	8
Prince Albert	21	384	20	10:00	20	22	54
Prince Rupert	51	4	17	16:00	4	17	4
Rankin Inlet	44	24	3	9:00	12	3	12
Red Deer Industrial	5	1,454	5	18:00	30	9	170
Roberval	28	226	13	12:00	24	13	60
Rouyn-Noranda	30	196	7	15:00	16	7	28
Saint John	32	160	5	11:00	12	5	50
Sept-Îles	23	348	20	13:00	18	6	30
Sioux Lookout	36	110	7	7:00	20	29	44
Smithers	48	12	15	14:00	4	15	4
St Anthony	46	14	10	12:00	9	10	14
St Catharines	2	2,150	14	10:00	46	14	166
Sydney	34	120	26	14:00	16	26	44
Terrace	17	554	10	11:00	40	10	122
Thompson	40	66	20	9:00	8	20	12
Timmins	27	258	16	11:00	26	7	32
Val-D'Or	13	716	24	14:00	42	24	82
Victoria Harbour	-	-	-	-	-	-	-
Wabush	-	-	-	-	-	-	-
Whitecourt	20	424	24	14:00	44	24	62
Williams Lake	18	472	24	17:00	30	13	54

Table 23
Tableau 23

Local Movements - Civil - Peak Hour and Peak Day
Mouvements locaux d'appareils civils - À l'heure de pointe et au jour de pointe

August 2004 Août

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Brandon	15	566	2	11:00	30	2	70
Campbell River	1	2,672	4	10:00	78	4	388
Castlegar	26	268	13	15:00	20	18	34
Charlottetown	22	352	15	9:00	18	26	50
Churchill	46	12	6	12:00	8	6	8
Cranbrook	34	120	20	10:00	14	20	24
Dawson Creek	48	10	1	19:00	8	1	8
Deer Lake	43	48	16	18:00	14	16	18
Fort McMurray	11	826	15	10:00	38	1	132
Fort Nelson	39	72	3	14:00	26	3	26
Fort St John	12	742	17	19:00	40	8	78
Fredericton	20	414	23	19:00	18	4	44
Grande Prairie	14	614	10	11:00	24	18	82
High Level	25	272	5	14:00	28	7	48
Îles-de-la-Madeleine	-	-	-	-	-	-	-
Inuvik/Mike Zubko	31	190	4	17:00	20	4	58
Iqaluit	33	122	10	21:00	12	8	28
Kamloops	8	1,234	13	15:00	24	17	112
Kenora	29	206	10	20:00	20	12	48
Kingston	6	1,408	14	11:00	34	2	104
Kuujuuaq	41	56	8	8:00	6	8	8
Kuujuarapik	-	-	-	-	-	-	-
La Grande Rivière	37	94	1	11:00	16	1	38
La Ronge	42	50	15	17:00	6	15	12
Lethbridge	10	922	27	11:00	30	31	94
Lloydminster	24	320	8	7:00	16	27	40
Medicine Hat	16	564	5	12:00	24	9	56
Mont-Joli	-	-	-	-	-	-	-
Nanaimo	4	1,670	7	12:00	30	10	136
Norman Wells	38	74	2	17:00	8	7	10
North Bay	3	1,672	31	14:00	40	31	138
Ottawa/Gatineau	7	1,344	24	14:00	34	24	120
Peace River	49	8	26	19:00	6	26	6
Penticton	9	1,108	13	11:00	26	10	96
Port Hardy	50	6	5	10:00	6	5	6
Prince Albert	21	384	20	10:00	20	22	54
Prince Rupert	51	4	17	16:00	4	17	4
Rankin Inlet	44	24	3	9:00	12	3	12
Red Deer Industrial	5	1,454	5	18:00	30	9	170
Roberval	28	226	13	12:00	24	13	60
Rouyn-Noranda	30	196	7	15:00	16	7	28
Saint John	32	160	5	11:00	12	5	50
Sept-Îles	23	348	20	13:00	18	6	30
Sioux Lookout	35	110	7	7:00	20	29	44
Smithers	47	12	15	14:00	4	15	4
St Anthony	45	14	10	12:00	9	10	14
St Catharines	2	2,150	14	10:00	46	14	166
Sydney	36	100	26	14:00	16	26	42
Terrace	17	554	10	11:00	40	10	122
Thompson	40	66	20	9:00	8	20	12
Timmins	27	258	16	11:00	26	7	32
Val-D'Or	13	716	24	14:00	42	24	82
Victoria Harbour	-	-	-	-	-	-	-
Wabush	-	-	-	-	-	-	-
Whitecourt	19	424	24	14:00	44	24	62
Williams Lake	18	472	24	17:00	30	13	54

Table 24
Tableau 24

Local Movements - Military - Peak Hour and Peak Day
Mouvements locaux d'appareils militaires - À l'heure de pointe et au jour de pointe

August 2004 Août

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Brandon	4	18	4	12:00	12	4	12
Campbell River	-	-	-	-	-	-	-
Castlegar	-	-	-	-	-	-	-
Charlottetown	6	12	16	10:00	6	16	8
Churchill	-	-	-	-	-	-	-
Cranbrook	-	-	-	-	-	-	-
Dawson Creek	-	-	-	-	-	-	-
Deer Lake	-	-	-	-	-	-	-
Fort McMurray	-	-	-	-	-	-	-
Fort Nelson	-	-	-	-	-	-	-
Fort St John	-	-	-	-	-	-	-
Fredericton	5	16	20	15:00	4	25	8
Grande Prairie	-	-	-	-	-	-	-
High Level	-	-	-	-	-	-	-
Îles-de-la-Madeleine	-	-	-	-	-	-	-
Inuvik/Mike Zubko	-	-	-	-	-	-	-
Iqaluit	-	-	-	-	-	-	-
Kamloops	7	10	29	9:00	10	29	10
Kenora	-	-	-	-	-	-	-
Kingston	-	-	-	-	-	-	-
Kuujuuaq	-	-	-	-	-	-	-
Kuujuarapik	-	-	-	-	-	-	-
La Grande Rivière	-	-	-	-	-	-	-
La Ronge	-	-	-	-	-	-	-
Lethbridge	1	48	6	11:00	48	6	48
Lloydminster	-	-	-	-	-	-	-
Medicine Hat	9	4	6	11:00	2	6	2
Mont-Joli	-	-	-	-	-	-	-
Nanaimo	-	-	-	-	-	-	-
Norman Wells	-	-	-	-	-	-	-
North Bay	2	26	1	16:00	8	1	22
Ottawa/Gatineau	-	-	-	-	-	-	-
Peace River	-	-	-	-	-	-	-
Penticton	-	-	-	-	-	-	-
Port Hardy	8	8	12	14:00	8	12	8
Prince Albert	-	-	-	-	-	-	-
Prince Rupert	-	-	-	-	-	-	-
Rankin Inlet	-	-	-	-	-	-	-
Red Deer Industrial	-	-	-	-	-	-	-
Roberval	-	-	-	-	-	-	-
Rouyn-Noranda	-	-	-	-	-	-	-
Saint John	-	-	-	-	-	-	-
Sept-Îles	-	-	-	-	-	-	-
Sioux Lookout	-	-	-	-	-	-	-
Smithers	-	-	-	-	-	-	-
St Anthony	-	-	-	-	-	-	-
St Catharines	-	-	-	-	-	-	-
Sydney	3	20	24	14:00	10	24	18
Terrace	-	-	-	-	-	-	-
Thompson	-	-	-	-	-	-	-
Timmins	-	-	-	-	-	-	-
Val-D'Or	-	-	-	-	-	-	-
Victoria Harbour	-	-	-	-	-	-	-
Wabush	-	-	-	-	-	-	-
Whitecourt	-	-	-	-	-	-	-
Williams Lake	-	-	-	-	-	-	-

GLOSSARY OF TERMS

AIR CARRIER - Aircraft Operators, Licensed by the Canadian Transportation Agency to transport persons, mail and/or goods by air.

Level I-III air carriers (Defn 2000) – This includes every Canadian air carrier that, in each of the two calendar years immediately preceding the report year, realized annual gross revenues of \$1,000,000 or more for the air services for which the air carrier held a licence. Also includes foreign air carriers.

Level IV-VI air carriers (Defn 2000) – Canadian air carriers not classified in report Level I-III that, in each of the two calendar years immediately preceding the report year, realized annual gross revenues of less than \$1,000,000 for the air services for which the air carrier held a licence. Since 2000, levels IV and VI are no longer applicable.

AIRCRAFT MOVEMENT - A take off, a landing, or a simulated approach by an aircraft. ATC MANOPS Amendment 8-8-83. NC-703.

CLASS OF OPERATION- Aircraft movements are classified as either "Itinerant" or "Local".

COMMERCIAL- Flights by aircraft operators licensed by the Canadian Transportation Agency to perform commercial air services. Commercial operations are divided into two categories: AIR CARRIER and OTHER COMMERCIAL.

DOMESTIC ITINERANT MOVEMENTS- Movements, at a Canadian airport, of aircraft departing to or arriving from another point in Canada.

FSS- Flight Service Station.

GOVERNMENT-CIVIL- Aircraft owned by federal, provincial and municipal bodies as well as foreign states, but excluding those owned by crown corporations, boards and commissions. Such aircraft are coded "3" under "Purpose" in the Canadian Civil Aircraft Register.

GOVERNMENT-MILITARY- Aircraft of any branch of the armed forces of any nation.

GROSS TAKE-OFF WEIGHT- The maximum weight for which the aircraft is licensed to operate. For operational purposes, all weights are rounded upwards to the next 1 000 kilograms. Thus 3 200 kilograms becomes 4 000 kilograms.

I.F.R. FLIGHT- A flight conducted in accordance with Instrument Flight Rules.

INTERNATIONAL MOVEMENTS- Movements, at a Canadian airport, of aircraft arriving from or departing to a point outside Canada. International movements are subclassified into "transborder" (to or from a point in the United States including Alaska but excluding Hawaii), and "other international" (to or from points in countries other than Canada and the United States).

Since aircraft movements are reported on the basis of place "arrived from" or "departed to", an arrival at Mirabel airport from London, England would appear under "other international". If the same aircraft moved on to Toronto, both the departure at Mirabel and the arrival at Toronto would be shown as "domestic".

ITINERANT MOVEMENTS- At Airports With Control Towers and/or Flight Service Stations: for the purpose of completing air traffic records, itinerant movements are considered as movements in which aircraft proceed to or arrive from another location; or where aircraft leave the circuit but return without landing at another airport. At Airports Without Control Towers: an aircraft movement in which the aircraft arrives from or departs to a point other than the reporting airport; or a movement by an aircraft that leaves the close proximity of an airport and returns without landing at another airport.

LOCAL MOVEMENTS- At Airports With Control Towers and/or Flight Service Stations: for the purpose of completing air traffic records, local movements are considered as movements in which the aircraft remains in the circuit. At Airports Without Control Towers: an aircraft movement in which the aircraft remains in the close proximity of the airport. Local movements are often carried out during training flights (touch-and-go), equipment tests etc.

OTHER COMMERCIAL- Flights performed by COMMERCIAL aircraft operators not included in the AIR CARRIER categories. Flying schools, agricultural sprayers, water-bombers, aerial photography and survey, etc.

POWER PLANT- The source of propulsion. For example, piston engines, turbo-propellers and jet engines. "Helicopters", in this report, include both piston and turboshaft-driven engines.

PRIVATE AIRCRAFT- Aircraft used solely for private purposes, not for hire and compensation, which are classified as "Private" or "Private Restricted" in the Canadian Civil Aircraft Register or similar registries of other countries. Owners include individuals, groups and business firms.

RUNWAY 88- Through control zone flights, i.e. flights which communicate with the tower while transiting the tower control zone to another destination without landing at the reporting airport.

Data for these runways are not included in the grand total.

SIMULATED APPROACHES- Movements that are either missed instrument or practice instrument approaches without landing.

TC - Transport Canada.

TOWER CONTROL ZONE- A controlled airspace within the proximity of an air traffic control tower, usually within a radius of less than 24 kilometres of the tower.

V.F.R. FLIGHT- A flight conducted in accordance with Visual Flight Rules.

WEIGHT GROUP- The classification of weight classes in groups for statistical purposes.

LEXIQUE

AÉRONEF PRIVÉ- Aéronef destiné exclusivement à l'usage privé et non à un but lucratif ou rémunérateur, et classé comme étant "privé" ou "privé restreint" dans le Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens ou les registres semblables à d'autres pays. Les propriétaires comprennent les particuliers, les associations ou les entreprises.

APPROCHE SIMULÉE- Approche manquée aux instruments ou exercice d'approche aux instruments sans atterrissage.

AUTRES VOLS COMMERCIAUX- Tous les vols effectués par les exploitants d'aéronefs qui assurent des services commerciaux et qui ne sont pas compris dans les catégories TRANSPORTEURS AÉRIENS.
Écoles de pilotage, pulvérisateurs à usage agricole, bombardiers d'eau, photographie aérienne technique.

CLASSE DE VOL- Les mouvements d'aéronefs sont répartis en mouvements "itinérants" ou "locaux".

FSS- Stations d'information de vol.

GROUPE DE POIDS- Classification des classes de poids en groupes aux fins de la statistique.

GROUPE MOTOPROPULSEUR- La source de propulsion, soit par exemple, les moteurs à pistons, les turbopropulseurs et les moteurs à réaction. Dans cette publication, les hélicoptères comprennent les moteurs à pistons ainsi que les moteurs à turbine à arbre.

MOUVEMENT D'AÉRONEF- Tout décollage, atterrissage ou toute approche simulée par un aéronef. Le Manops Modificatif 8-8-83. NC-703.

MOUVEMENT ITINÉRANT INTÉRIEUR- Mouvement à un aéroport canadien d'aéronefs à destination ou en provenance d'un autre endroit situé au Canada.

MOUVEMENTS INTERNATIONAUX- Mouvements à un aéroport canadien d'aéronefs à destination ou en provenance de l'étranger. Les mouvements internationaux se subdivisent en "transfrontaliers" (à destination ou en provenance d'un endroit aux États-Unis, y compris l'Alaska mais sans Hawaii) et "autres mouvements internationaux" (à destination ou en provenance de pays autres que le Canada et les États-Unis).

Puisque les mouvements d'aéronefs sont déclarés en fonction de la "provenance" ou de la "destination", une arrivée à l'aéroport de Mirabel en provenance de Londres, Angleterre paraîtra sous le titre "Autres mouvements internationaux". Si le même aéronef se rend ensuite à Toronto, le départ de Mirabel et l'arrivée à Toronto sont comptés comme "mouvements intérieurs".

MOUVEMENTS ITINÉRANTS- Aux aéroports avec tour de contrôle et aux stations de services de vols: aux fins de la rédaction des registres de circulation aérienne, sont considérés comme mouvements itinérants: les mouvements dans lesquels les aéronefs partent à destination ou arrivent en provenance d'une autre lieu; ou les mouvements où les aéronefs quittent le circuit mais reviennent pour atterrir. Aux aéroports sans tour de contrôle: une arrivée ou un départ d'aéronef en provenance ou à destination d'un lieu autre que l'aéroport déclarant. Il s'applique également à un mouvement où l'aéronef quitte les environs de l'aéroport déclarant et y retourne sans atterrir à un autre aéroport.

MOUVEMENTS LOCAUX- Aux aéroports avec tour de contrôle et aux stations de services de vols: aux fins de la rédaction des registres de circulation aérienne, sont considérés comme mouvements locaux, les mouvements dans lesquels les aéronefs restent dans le circuit. Aux aéroports sans tour de contrôle: un mouvement effectué par des aéronefs qui opèrent dans les environs de l'aéroport déclarant. Les mouvements locaux sont souvent effectués lors des vols d'entraînement (posé-décollé), lors des essais de l'équipement, etc.

OFFICIEL-CIVIL- Comprend les aéronefs appartenant à l'administration publique fédérale, provinciale ou municipale ainsi qu'aux gouvernements étrangers mais non ceux qui appartiennent à des sociétés de la Couronne ou à des commissions. Ces aéronefs sont codés "3" sous utilisation dans le Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens.

OFFICIEL MILITAIRE- Aéronef d'un service des forces armées de n'importe quel pays.

PISTE 88- Vol où l'aéronef traverse la zone de contrôle, c'est-à-dire où l'appareil entre en communication avec l'aéroport alors qu'il traverse la zone de contrôle de la tour et se dirige vers une autre destination sans atterrissage à l'aéroport déclarant. Ces données ne sont pas comprises dans le total des mouvements.

POIDS BRUT AU DÉCOLLAGE- Le poids maximum où un aéronef est autorisé à exploiter des services en vertu d'un permis. Pour les fins de l'enquête, tous les poids sont arrondis au millier supérieur. Ainsi 3 200 kilogrammes entrera dans la classe des 4 000 kilogrammes.

TC- Le Ministère des transports du Canada (Transports Canada).

TRANSPORT AÉRIEN - Les exploitants d'aéronefs titulaires d'un permis de l'Office des transports du Canada assurant par air le transport de passagers, marchandises et/ou courriers.

Des transporteurs aériens des niveaux I-III (2000). Comprendent les transporteurs aériens Canadiens qui, au cours de chacune des deux années civiles ayant précédé l'année de déclaration, ont tirés des recettes brutes annuelles d'au moins 1 000 000\$ des services aériens pour lesquels ils détenaient une licence. Incluant aussi les transporteurs aériens étrangers.

Des transporteurs aériens des niveaux IV-VI (2000). Comprendent les transporteurs aériens Canadiens qui, au cours de chacune des deux années civiles ayant précédé l'année de déclaration, ont tirés des recettes brutes annuelles inférieures à 1 000 000\$ des services aériens pour lesquels ils détenaient une licence. Les niveaux IV et VI ne sont pas applicables à partir de l'année 2000.

VOLS COMMERCIAUX- Vols effectués par des exploitants d'aéronefs, titulaires d'un permis de l'Office des transports du Canada pour assurer des services aériens commerciaux. Pour la liste de ces transporteurs, se reporter à la Partie I du Répertoire des services aériens commerciaux du Canada. L'exploitation commerciale est répartie en deux catégories, notamment, les TRANSPORTEURS AÉRIENS et les AUTRES VOLS COMMERCIAUX.

VOL I.F.R.- Vol effectué selon les règles de vol aux instruments.

VOL V.F.R.- Vol effectué selon les règles de vol visuel.

ZONE CONTRÔLÉE DE LA TOUR DE CONTRÔLE- Un espace aérien contrôlé à proximité de la tour de contrôle de la circulation aérienne, habituellement situé dans un rayon de moins de 24 kilomètres de la tour.